

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 17 de octubre de 1969
AÑO LXIX.—Número 21.092

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 3 pesetas

Reunión de la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

Presidida por el Caudillo

Madrid, 17.—Bajo la presidencia del jefe del Estado, se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión recibió diversos informes en materias económicas y sociales. Fueron objeto de particular estudio el mercado de productos alimenticios y diversos aspectos de la política de vivienda.

La Comisión aprobó diversos expedientes sobre materias de su competencia, singularmente en relación con empresas situadas en polos de desarrollo, y autorizaciones de inversión de capital extranjero.—Cifra.

Cuatro comunistas pro-chinos, detenidos en SEVILLA

Sevilla, 17.—Por funcionarios de la Brigada de Investigación Social de la Jefatura Superior de Policía han sido detenidas en esta ciudad cuatro personas por supuestas actividades de índole subversiva, relacionadas con el denominado partido comunista pro-chino, según se informa a «Cifra» en fuentes competentes de la Policía.

Los nombres de los cuatro detenidos no se han revelado en las mencionadas fuentes, como tampoco las fechas en las que fueron realizadas dichas detenciones.—Cifra.

UN EMIGRANTE DE LA «Operación España», operado

Algeciras, (Cádiz), 17.—Pedro Orozco Barra, de 59 años, español, con cuarenta y cuatro años de residencia en Brasil, acaba de ser intervenido quirúrgicamente en esta ciudad.

Miembro de la expedición llegada recientemente en la «Operación España», el señor Orozco Barra vino sintiendo molestias durante toda la travesía desde Brasil a España, sin que concediera mayor importancia a las mismas. Reintegrado el pasado domingo a su hogar familiar en la localidad de Facina, próxima a Tarifa, siguió encontrándose mal, por lo

«SOYUZ 7» ATERRIZO SIN NOVEDAD

Con sus tres cosmonautas en perfecto estado

En territorio de la República de Kazakhstan (U.R.S.S.) donde los tripulantes fueron recogidos y trasladados en helicópteros a la base



Moscú.—Los tripulantes del «Soyuz 6», que aterrizaron a ciento ochenta kilómetros de Karaganda, tras su aventura espacial, aparecen en la base. Son Gregory Shonin y Valery Kubasov.—(Telefoto AP-Europa Press)

Moscú, 17.—La cosmonave soviética «Soyuz 7» ha regresado hoy sin novedad, tomando tierra en la parte central de la República asiática de Kazakhstan, según se anuncia oficialmente. Los tres cosmonautas, tripulantes del «Soyuz 7» se hallan perfectamente.

El «Soyuz 7», que fue lanzado al espacio el domingo pasado, ha llevado una tripulación de tres hombres

—el teniente coronel Anatol Filipchenko y los ingenieros Vladislav Volkov y Víctor Gorbátko.

Durante su vuelo, la cápsula llegó a situarse a unos 500 metros de la «Soyuz 8», pero no llegó a realizarse el enlace de ambas. Se cree que la «Soyuz 8», regresará a la Tierra mañana.

El aterrizaje ha empleado los sistemas corrientes para el descenso de las cosmonaves soviéticas; frenado manual de la tripulación al entrar en la atmósfera y descenso final por medio de paracaídas.

La tripulación del «Soyuz 7» fue recogida por helicópteros. Al llegar a la base eran esperados por fun-

cionarios del programa espacial soviético y por los informadores.

La «Soyuz 7» ha sido la única cosmonave que ha llevado a bordo un tercer tripulante, el coronel Gorbátko, como ingeniero de investigaciones, pero nunca se han revelado sus funciones de modo claro.

Al llegar a tierra el coronel Gorbátko dijo ante la TV que había tenido como misión «supervisar las comunicaciones, pero añadió: «También tuvo otros trabajos, pero no voy a revelarlos ahora».

El encuentro entre las cosmonaves «Soyuz» 7 y 8, que, según se dijo, estaba proyectado, nunca se realizó. Efe Reuter.

I Congreso N. Oleícola INAUGURADO EN CORDOBA

Córdoba, 17.—En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos se ha celebrado hoy la apertura del I Congreso Nacional Oleícola, al que asisten más de 400 miembros representantes de la mayor parte de las provincias españolas y particularmente en aquellas cuya riqueza primordial es el olivar.

Abrió el acto el jefe nacional del Sindicato del Olivo, quien, tras dirigir un saludo a los assembleístas, dijo que en este Congreso se abordarían problemas fundamentales para la riqueza olivarera, no sólo de esta provincia, sino de España. «La tercera parte de la riqueza agrícola española es el olivar—agregó—y como las circunstancias han cambiado, resultaba aconsejable este primer Congreso nacional para el estudio de todas las facetas integradas en el Sindicato del Olivo.»

Manifestó también que se analizarán todos los problemas existentes, que espera se afronten con sinceridad y valentía para elevar después al Gobierno unas ponencias adecuadas a la solución de dichos problemas.

Cerró el acto el gobernador civil, don Tomás Pelayo Ros.—Cifra.

LA BOLSA

Madrid, 17.—Finalizada la semana con una sesión que mantuvo la firmeza conseguida en sesiones anteriores. Siguen los valores eléctricos superando posiciones y los bancos avanzan también, pero en forma débil e irregular; otros departamentos experimentan también avances de interés.

De un total de 110 clases de valores contratados en renta variable, 61 suben, 15 bajan y 34 no varían.

Índice general de la sesión: 141,66 contra 141,11.—Cifra.

ASUNTO MATESA

Auto de procesamiento y prisión incondicional contra Juan y Fernando Javier Vilá Reyes y dos más

Exigiendo a cada uno fianza de 12 millones de pesetas

Madrid, 17.—El juez especial que instruye el sumario relacionado con las actividades de Matesa, ha dictado auto de procesamiento y prisión incondicional, contra Juan Vilá Reyes, Fernando Javier Vilá Reyes, Luis Banquells Coll y Antonio Trius Pascual, exigiendo a cada uno de ellos, a efectos de posible responsabilidad civil, fianza

Los Príncipes de España de regreso a Madrid

Llegaron a mediodía a Roma, desde donde esta tarde parten hacia la capital de España

Una vez finalizada su visita a Persia

Roma, 17.—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y su esposa la princesa doña Sofía, llegaron hoy, poco después de las doce y media (hora local), a Roma, por vía aérea, procedentes de Teherán, después de haber realizado una visita oficial de ocho días a Irán, invitados por el Sha, Mohammed Reza Pahlevi.

LA LLEGADA A ROMA

Los Príncipes de España fueron saludados al descender del avión en el aeropuerto «Leonardo de Vinci», de Roma, por la Reina Federica de Grecia; los embajadores de España ante El Quirinal y la Santa Sede, Alfredo Sánchez Bella y Antonio Garrigues Díaz Cañabate, y otras personalidades.

Don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, acompañados por la Reina Federica, abandonaron el aeropuerto a las 13,00, dirigiéndose en automóvil hacia la residencia de la Reina, en Roma, donde almorzaron con los miembros de su familia y los embajadores de España ante la Santa Sede y El Quirinal.

Esta tarde, a las seis cincuenta (hora española), el príncipe Juan Carlos y la princesa Sofía prosiguen viaje de regreso a Madrid.

El avión, bautizado con el nombre de «Príncipes de España»

La compañía aérea Pan American realizó el vuelo de Teherán a Roma, ha decidido bautizar el avión en el que viajaron con el nombre de «Princes of Spain» (Príncipes de España), como recuerdo de la presencia de don Juan Carlos de Borbón y su esposa en el mismo.—Efe.

Exposición de problemas a Romeo Gorria

Por una comisión de la Sección Social de Prensa, Radio, TV y Publicidad

Madrid, 17.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, al que acompañaban el director general de Trabajo, don Jesús Posada Cacho, ha recibido a una comisión de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, acompañada por el presidente del Sindicato, don Enrique Ramos, e integrada por los señores Aguilar Sanabria, presidente de la Sección Social Central; Sense-rich, presidente del Grupo Social Central de Prensa; Minguéz, presidente de la Sección Social de Madrid; Torres Cáceres, presidente de la Sección Social de Barcelona y del Consejo provincial de Trabajadores; Peris, de Alicante, y García Matamala, de Segovia.

Los comisionados—según dice hoy el Servicio de Información Sindical—expusieron al ministro y al director general sus puntos de vista relacionados con distintos aspectos que afectan a los trabajadores de Prensa. El señor Romero escuchó con atención las manifestaciones de los representantes sindicales y prometió estudiar las cuestiones planteadas.—Cifra.

CONDUCTOR EJEMPLAR 45 años sin accidentes y sin multas

Nueva York, 17.—Con la explicación «quiero dejar de conducir cuando todavía tengo una ficha inmaculada», Charles R. Washer, de Louisville, Estado de Kentucky, entregó ayer su carnet a los 93 años de edad.

Mister Washer lleva conduciendo 45 años y sin haber tenido accidente alguno en todo el tiempo. «Y nunca me pusieron siquiera una multa por aparcar donde no debía», dice muy orgulloso.



Madrid.—Se ha inaugurado la III Feria Internacional de la Construcción. Al acto inaugural asistieron varios ministros, de los cuales aparecen en la fotografía el secretario general del Movimiento, Vivienda, Obras Públicas y Agricultura, con otras personalidades.—(Foto Europa Press)

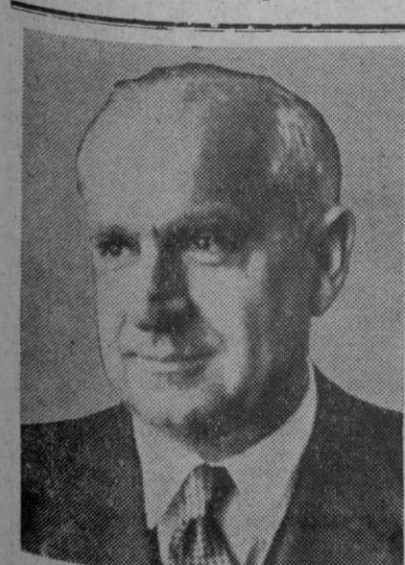
LEY DE EDUCACION

Repercusión en los centros de enseñanza de la IGLESIA

La estudia la comisión episcopal

Forma parte de ésta el obispo de Segovia

Madrid, 17.—El proyecto de ley de Educación General es objeto de estudio de la Comisión episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa. Con tal motivo se reunió ayer dicha Comisión bajo la presidencia del arzobispo titular de Grado y vicario general castrense don José López Ortiz.



Henry J. Tasca, nuevo embajador de EE. UU. en Atenas, quien ha celebrado una entrevista secreta con el Rey Constantino, lo que hace suponer que se preparan acontecimientos decisivos en Grecia

Con anterioridad a esta reunión ya se han celebrado otras con el mismo fin, y próximamente se reunirá de nuevo.

Según fuentes bien informadas, en dichas reuniones se estudian las repercusiones que este proyecto de ley podrá tener en lo que respecta a los sistemas y centros de enseñanza de la Iglesia.

LA COMISION

Forman parte de la comisión el arzobispo titular de Subbar, doctor don Marcelino Olaechea Lizaga; y los obispos de Segovia, doctor don Daniel Llorente Federico; de Solsona, doctor don José Bascua López; de Ciudad Rodrigo, doctor don Demetrio Mansilla Reoyo; de Avila, doctor don Máximo Romero de Lema; de Salamanca, doctor don Mauro Rubio Repullés, y el obispo auxiliar de Barcelona, doctor don José Capmany Casamitjana.—Cifra.

La suscripción para las obras en el Santuario de la Fuencisla espera también su donativo.

CRONICA DE LA CIUDAD

LA FORTUNA

Pues, señores, que terminó el "affaire" Romero, y las aguas deportivas locales parecen que vuelven al cauce de la normalidad. Ahora ya sólo "preocupa" que la Segoviana consiga una fuerte goleada ante el Carabanchel --barrio del que es "hijo" Romero-- y que las quinielas sean propicias en sus resultados.

ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS TRACTOR Barreiros moderno, modelo 5.500, procedente de cambio. J. Horcajo, S. A.

ALQUILERES TRACTORES usados, en magnificas condiciones. J. Horcajo, S. A.

ALQUILO local céntrico. Razón, teléfono 2420.

ALQUILO piso en Paseo Ezequiel González. 56 metros cuadrados. Razón, teléfono 3465, horas de 7,30 a 9,30.

SE intercambia o alquila piso amueblado con calefacción en Segovia (junto Academia Artillería) por otro en Madrid. Razón: San Alfonso Rodríguez, 7, 3.º, izquierda.

PENSIONES Y HOSPEDAJES ADMITO 3 personas dormir o pensión completa. José Martín. Pedro Fuentidueña, 3, 4.º B. Teléfono 4179.

ENSEÑANZA LICEO matemático. Matemáticas, Física, Química, Ciencias desde 4.º, Resúmenes. Preuniversitario. Daoiz, 12. Teléfono 4068.

LA Pista, auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avda. José Antonio 38. Teléf. 5771.

ACADEMIA Juveniles. Bachillerato. Idiomas. Secretariado. Contabilidad. Taquimecanografía. Teléfono 4085, junto Regimiento.

ESTUDIANTE daría clases a domicilio de 1.º y 2.º de bachillerato. Ezequiel González, 5, 3.º A.

TRASPASOS LOCAL propio taller, garaje, almacén, unos 350 m.2. Razón, teléfono 2659.

VARIOS AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

GIMNASIA y masaje. ¿Tiene músculos doloridos? ¿Tiene piernas y brazos agotados? ¿No le funcionan bien huesos y tendones del cuerpo? ¿Le duelen cruelmente los riñones? Certificado que mis masajes le irán de maravilla. Consúltame por carta o personalmente a San Francisco, 56, 2.º. Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRABAJO SE necesita sirvienta fija, buen sueldo. Señores de Aznar. Ezequiel González, 21, segundo.

NECESITO ayudante cocina y ayudante camarero. Hotel Acueducto.

SE necesita chica. Sres. de López Miguel. San Francisco, 23.

SE necesita conductor carnet segunda, cumplido servicio militar, con experiencia. Teléfono 1919.

SE necesita aprendiz de cocina. Restaurante La Oficina.

SE necesita dependiente de mostrador, buen sueldo. Casa Duque.

SE necesita señora o señorita para la limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.

NECESITO señorita de compañía para niños. Fernández Ladreda, 14, 3.º derecha.

SE necesita chico, buen sueldo. Carnicería Aquilino.

PRECISO chica para matrimonio. Alamillo, 24, 2.º B.

SE necesita chica fija. Conde Sepúlveda, 17, tercero, E.

VENTAS MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches. 8. teléfono 3813.

MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

PISO grande a estrenar. Razón: Ezequiel González, 9, portera.

PISO nuevo o cambio por solar o casa vieja. Teléfono 5453.

PORTADA mármol dos escaparates, puerta central todo. Plaza de la Rubia. Perfumería Lute.

ABONADORAS y sembradoras varias marcas y tipos. Román Sacristán.

TRACTOR Lanz 40 HP. toda prueba. Pedro Arribas. Cantimpalos.

Información Local

Reconstrucción de la muralla junto a la plaza de Colmenares

Nuevas perspectivas de San Juan de los Caballeros. Como un complemento de la construcción del nuevo edificio destinado a Escuela del Magisterio, en la plaza de Colmenares, se proyectó en un principio la construcción de una lonja o espacio abierto en zona adyacente a la muralla precisamente sobre el solar que ocupaban unas cuantas viviendas y almacenes municipales, al fondo de la indicada plaza.

Una vez afectuado el derribo de estas viejas construcciones, quedó al cubierto un lienzo de muralla de bastantes metros de longitud, pero precisado, naturalmente, de una ad...



Al aire de la calle. La obra no se ha emprendido aún el acondicionamiento del amplio solar.

NUEVAS PERSPECTIVAS. Para efectuar la restauración se ha procedido también a derribar el muro que, cerca de aquellas viejas casas, cerraba el jardín de San Juan de los Caballeros, situado este jardín a mayor altura que el resto del solar que ha venido sirviendo, durante años, como depósito de chatarra y piedra. Al derribarse este muro, se ha dejado al descubierto un balcón existente en la muralla, al que se tiene acceso bajando unas escaleras.

AL AIRE DE LA CALLE

NO SE PONEN DE ACUERDO. Como es bien notorio—que se lo digan si no a la cartera—la mayoría de los establecimientos de hostelería han aumentado el precio de las consumiciones más habituales. Ante el hecho de que han sido autorizados para ello, la determinación parece bien sencilla: seguir "altermando" allí o restringir un poco el "chateo". Para qué vamos a darle más vueltas, ¿verdad?

UN BUEN EJEMPLO A IMITAR. Ya nos referíamos en su día al magnífico ejemplo que brindaban los vecinos de los bloques de viviendas de la calle Taray, que tan primorosamente cuidan los jardines allí creados. La felicitación hay que hacerla extensiva hasta este momento, donde la "zona verde" presenta una vista que recrea el espíritu, por el tratamiento detallado que se está dando a las flores.

Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia. Siguiendo las directrices del Ministerio de Comercio, esta Cámara ha organizado un cursillo para detallistas de alimentación que dará comienzo el próximo lunes, día 20, para finalizar el viernes, día 24.

FARMACIAS DE GUARDIA. Para esta noche: Juan Bravo, 31. Puente San Lorenzo, 5.

AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 18 DE OCTUBRE. Van 201 días de 1969, faltan 74. Sol: De 7,29 a 18,31.

Al comerciante le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

CERTINA D-S el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

Arreglo del aparcamiento de la avenida del Padre Claret

De común acuerdo la Jefatura Provincial de Obras Públicas y el Ayuntamiento de la ciudad, se está procediendo actualmente a arreglar el aparcamiento destinado a vehículos en una de las márgenes de la avenida del Padre Claret.

Como es conocido, dicho aparcamiento, que en un principio, aunque elemental en su configuración, vino realizando una importante labor, se encontraba en muy malas condiciones debido a los profundos baches y regueros que casi llegaban a constituir una trampa para los vehículos.

ORDENACION FUTURA. Suponemos que tanto el jardín perteneciente a la iglesia de San Juan de los Caballeros, como el amplio solar a que nos venimos refiriendo, tendrá el correspondiente proyecto para una oportuna ordenación, para un futuro acondicionamiento, que son muy necesarios. Cierta que se ha dado un buen paso, e importante, con llegar al punto en que ahora se encuentra el lugar, y sobre todo, con la restauración de la muralla, pero la situación presente está pidiendo un arreglo total, que suponemos ya estará previsto dentro del plan primitivo a que hacíamos referencia al principio.

DE SOCIEDAD

Próximo enlace. En la iglesia de San Jerónimo el Real, de Madrid, se celebrará el viernes próximo, día 24—y no hoy como por error se indicaba ayer—, el enlace matrimonial de la señorita Mary Carmen Canto y Tejedor con don Gaspar Pérez Rojo. La ceremonia tendrá lugar a las seis de la tarde.

SUFRAGIOS

Mañana sábado, a las once de la mañana, y en la iglesia de San Sebastián, tendrá lugar un funeral por el alma de doña Carmen García Moreno, que fue directora de la Escuela Normal de esta capital y falleció en Madrid, el pasado día 18 de julio.

La directora y claustra de la Escuela Normal, agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a dicho funeral.

SEGOVIA RELIGIOSA

Congregación de la Buena Muerte. Mañana, sábado, a las seis de la tarde, en la iglesia de San Martín, celebrará la Congregación de la Buena Muerte junta extraordinaria. Se ruega a todas las celadoras su asistencia y puntualidad.

Van a iniciarse estudios encaminados a la posible construcción de dos aparcamientos subterráneos para vehículos en nuestra CAPITAL

Que irían situados uno en la parte alta de la ciudad y otro en la baja. De los acuerdos tomados por la comisión municipal permanente en sus dos últimas reuniones, celebradas bajo la presidencia del alcalde señor López Miguel, recogemos, en breve extracto, los de mayor interés general.

La Comisión acordó que se inicien los estudios pertinentes en relación con la posible construcción de dos aparcamientos subterráneos, en la capital, para vehículos automóviles. Dichos aparcamientos irían situados uno en la parte alta de la ciudad, y otro en la parte baja.

Licencias. Con las condiciones que en cada caso particular serán señaladas a los interesados la Comisión Permanente acordó informar favorablemente el expediente instado por don Dionisio Mateos Egido en solicitud de licencia para la instalación de una fábrica de lámparas y muebles metálicos en parte de una nueva nave de sus talleres, situados en el polígono industrial, y conceder las siguientes licencias:

A don Teodoro Gañán del Reino para reforma de su local destinado a joyería en el número 52 de la calle de Juan Bravo.

A don José J. Mesonero para que la comunidad de vecinos de la casa número 38 de la avenida de José Antonio pueda realizar modificación de la fachada del inmueble.

A doña Florencia Carpintero Sánchez para montar una lámpara funeraria sobre la lauda número 25 del patio tercero del Cementerio.

Para proceder a la construcción de panteones familiares en este sagrado recinto, se concedieron las siguientes autorizaciones:

A don Angel Ayuso Mina, por sí y en nombre de otros seis, para construir siete panteones; a la familia Bayón; a la familia Alvarez Llorente y a don Luis Pérez Casanova. Asimismo se autoriza a don Ildefonso Rodríguez para reformar el panteón de la familia Rebollo.

Recursos. La Comisión Permanente acordó también determinar la comparencia y personación de la corporación municipal, por propio derecho y en concepto de demanda, en el recurso contencioso administrativo interpuesto por don Angel Escorial y Escorial contra acuerdo de concesión de licencia para la construcción de edificio en el número 56 de la calle de Juan Bravo, en cuanto no autoriza la última planta que se preveía ubicada en la cubierta. De esta decisión se dará cuenta en el próximo pleno.

Asimismo se acordó interponer recurso de alzada ante el Tribunal Central Económico-Administrativo contra la cubierta. De esta decisión se dará cuenta en el próximo pleno.

fallo del Provincial de Segovia dictado en una reclamación de Hijos de Enrique Redondo, S.R.C., y otros, contra acuerdo de esta Comisión Permanente en materia de contribuciones especiales por obras de pavimentación y saneamiento de la calle y travesía de los Arroyos. También de este acuerdo se dará cuenta al pleno.

Cesión. Se dispuso la instrucción de nuevo expediente de cesión gratuita de una parcela de la Dehesa en favor del Instituto Nacional de la Vivienda, a fin de que, sin perjuicio de lo que decida el pleno sobre ello, pueda legalizarse dicha cesión, que afecta al terreno sobre el que se edificó la iglesia de San José Obrero. Todo ello, conforme a una comunicación del delegado provincial del Ministerio de la Vivienda en la que se pide la formalización de la escritura pública correspondiente a la cesión de dicho terreno, que fue acordada por el pleno municipal en junio de 1955.

Por último se acordó dejar constancia en acta, y transmitirlo a los familiares, del sentimiento corporativo por la muerte de doña Carmen Llorente Federico, hermana del prelado de la diócesis; de doña María del Pilar Parallé de Vicente, funcionaria que fue del Ayuntamiento, y de don Eugenio Vicente García, operario de plantilla del Servicio Municipal de Limpiezas.

Gane 20.000 ptas.

mensuales siendo REPARADOR DE TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal», quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR. Tallers, 27, Barcelona-1. Autorizado Ministerio



distribuidora de abono centrífuga. AGRICULTOR: La abonadora ZAGA es la de mayor venta en España. Distribuidor exclusivo: J. HORCAJO, S.A. Fernández Ladreda, 13

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,30 y 11: Gran golpe al servicio de S. M. británica. Estreno, en scope y color, por Richard Harrison. Mayores 18 años. Mañana: Abuelo made in Spain.

SIRENAS.—Hoy, 7,30, un espectáculo colosal de Paco Martínez Soria: Abuelo made in Spain. Autoescuela mayores 18 años. Mañana, Victorio Gasman, en Yo soy la oveja negra.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

VIDA CULTURAL

Medalla de Oro en ITALIA para una pintora segoviana

Doña Carmen Cristóbal de Bertoglio con un cuadro sobre la catedral

La escritora doña Lucila Cabezas nos envía, desde Barcelona, la siguiente nota:

Una artista segoviana acaba de triunfar en Italia. Se trata de la pintora doña Carmen Cristóbal de Bertoglio, que ha obtenido diploma de honor y medalla de oro en el V Premio Nacional de pintura figurativa de Santa Margarita Ligure.

Carmen Cristóbal, natural de Segovia, estudió dibujo y pintura en la escuela de Bellas Artes de esta ciudad, continuando su perfeccionamiento bajo la dirección del eminente pintor catalán Ramón Rogent, siendo discípula de artistas tan señalados como Bosco.

Su obra, de una limpia y bella transparencia, se recrea en la visión espiritual de los seres y las cosas, no produce perturbación psíquica alguna, tal es su simple claridad que conduce al espectador hasta la gracia de la espontaneidad natural. Flores, paisaje y figura son sus temas, que ha expuesto con éxito en el V Salón de Arte de Martorell obteniendo un señalado premio; en Estudio de Arte de Radio Barcelona, su exposición individual que fue visitadísima. Participó en el Premio 1968 de Santa María de Ligure, siendo galardonada con la Copa A. A. S. a la mejor expositora extranjera por su cuadro Santa María del Mar. Ha integrado colectivas como la de Refugi D'art de Barcelona, y este año

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 597.

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

Un sacerdote segoviano, protector y guía de los 10.000 españoles residentes en CANADA

Otros TRES EJERCEN su APOSTOLADO en N. YORK

Los fieles americanos sostienen económica y ejemplarmente sus parroquias, que ellos administran

Recientemente ha regresado de un viaje de estudios realizado a Nueva York y Montreal, el canónigo de la catedral de Segovia y destacado profesor de temas bíblicos, don Dionisio Yubero Galindo. Este viaje es uno más de los que, encaminados a realizar estudios bíblicos, viene efectuando el señor Yubero Galindo, que

ya en anteriores ocasiones estuvo por el mismo motivo en Palestina, Lovaina, Londres...

El señor Yubero, como colaborador del Consejo de Investigaciones en la Biblia Poliglota, tenía sumo interés en conocer algunos manuscritos conservados en la capital neoyorquina, en la que ha permanecido una temporada dedicado a los pertinentes estudios, y prolongando después su estancia en tierras americanas con un breve viaje a Canadá. Para que nos hable de sus experiencias en dichas tierras, y de los segovianos que allí ha encontrado, entrevistamos al señor Yubero Galindo, que responde así a nuestras preguntas:

—¿Cuál ha sido el fin principal de su viaje a Nueva York?

—He estado unos dos meses por tierras americanas. Y el fin principal de mi viaje a Nueva York ha sido investigar la existencia de manuscritos bíblicos de los hallados en Qumran, Palestina y ahora en la Biblioteca Nacional de Nueva York. Y una vez localizados obtener un microfilm de los mismos para la obra de la «Poliglota Matritensis» del Instituto «Arias Montano», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, obra en la que colaboro concretamente en la sección de los Setenta.

También, a la vez, como sacerdote, me interesaba grandemente la experiencia pastoral de las parroquias americanas.

—Ya que cita usted este aspecto eclesial y religioso, ¿quiere darnos a conocer algún dato importante al respecto?

—La vida religiosa y eclesial de los católicos americanos y en concreto de las parroquias en Nueva York, tienen características propias. Yo ahora destacaré solamente estas: En primer lugar los sacerdotes viven cuatro o cinco juntos en la Casa Rectoral, totalmente sostenidos y espléndidamente dotados en el aspecto económico única y exclusivamente por los fieles de su parroquia. Las comuniones los domingos son masivas. Las confesiones, en cambio, no están en esta misma línea.

Pero lo que verdaderamente hay que destacar en las parroquias americanas, en concreto las de Nueva York, es la organización tan estupefante que tienen en el aspecto económico. Y en este terreno, todo absolutamente sale de los fieles y es organizado y realizado por ellos mismos, bajo la alta dirección del párroco o pastor como allí le llaman. Ahora que tanto hablamos de la responsabilidad de los fieles en la Iglesia, allí en este aspecto, y no de ahora, los laicos dan pruebas extraordinarias de una formación eclesial y responsabilidad económica altamente elogiables. La norma establecida al respecto es contribuir en la colecta de cada domingo todos los miembros de cada familia con su sobrecito en el que lo mínimo es un dólar y lo corriente son cinco o el equivalente a una hora de trabajo.

Y en esto he de decir que van entrando cada día más los hispanos de Nueva York que arrastran, como nosotros, una mentalidad bien distinta por cierto.

—Acaba usted de aludir a los hispanos y todos sabemos que hay muchos en Nueva York. Pero, ¿cuál es el impacto social y religioso de los hispanos en Nueva York?

—Así, «hispanos», llaman en Nueva York a todos los hispanoamericanos que ahora acuden masivamente a esa inmensa y colosal Babel que es la cosmopolita ciudad. Su impacto social y religioso es cada día mayor en la urbe neoyorquina. Y esto lo ha reconocido públicamente, con gran autoridad y no menor acierto, monseñor Robert J. Fox, obispo auxiliar de Nueva York en la homilía que pronunció en la misa que celebró para los hispanos este año en la fiesta de san Juan, ya tan tradicional y tan popular en Nueva York.

Monseñor Fox empezó diciendo: «Hispano, tu eres el puente». Y afirmó rotundamente que en efecto, el pueblo hispano es un pueblo profeta: que viene a ese país para salvarlo, por los extraordinarios valores de que el hispano es fiel portador. Y añadía textualmente monseñor Fox: «Frente a la lucha racial que estamos viviendo y que durante estos últimos años hemos visto estallar en numerosas ciudades de Norteamérica con sangre y fuego, y más odio, más separación y oposición entre los grupos de la misma comunidad, la única solución es una solución de comprensión, una respuesta de paz y de amor frente a la tentación de la violencia y al odio.

Pero esta solución tan solo será posible —añadía con énfasis monseñor Fox— si Norteamérica descubre al hispano, es decir si los Esta-

dos Unidos de América adoptan y hacen suya la actitud espiritual del hispano, a saber una actitud de fe en la vida, de alegría de vivir, de amor sincero; una actitud de fraternidad universal que no repara ni en el color de los ojos ni en el color de la piel; una actitud de aceptación serena de la realidad de la vida, sin exageradas ni desmedidas ambiciones de dinero y de poder, y no se siente frustrado ni desesperado cuando llega la hora de la adversidad. Por estos valores del hispano, valores sumamente humanos y sobre todo profundamente cristianos, el pueblo hispano es el «puente» que puede salvarnos del abismo.

Y terminaba enfáticamente monseñor Fox: «El pueblo hispano, es verdad, viene al norte, hasta Nueva York, porque precisa unos dólares para vivir; pero en realidad, tiene mucho más que dar que recibir. A esta gran mole de homínido y acero que es Nueva York, el hispano empuja ya por darle una inyección de valores espirituales que valen más que todos los dólares de América».

—Ahora, respecto de otro tema muy de actualidad: ¿Hay tensiones en el catolicismo norteamericano entre fieles, sacerdotes, obispos?

—Ciertamente que es un problema muy de actualidad y no menos delicado y complejo. Entre los temas que más cuerpo están tomando en el ambiente sacerdotal norteamericano, según la revista «Priests Forum», pueden verse los siguientes: La autoridad y responsabilidad de la Iglesia; Conciencia individual y libertad de la Iglesia; Nuevas formas de ministerio; Celibato «opcional»; Selección y elección de las jerarquías en la Iglesia; El sacerdote y la acción social en la Iglesia: paz, pobreza, raza... La visión de la Iglesia en el año 70; Juventud en la Iglesia...

Desgraciadamente hay bastantes «grupos» entre los sacerdotes, las religiosas y los laicos que podemos decir que son centros permanentes de contestación de la autoridad a todos los niveles. Y el número de deserciones es elevado. Según uno de tantos «manifiestos o reporteros» como reciben con frecuencia de unos y de otros parece que el último año casi 3.000 sacerdotes abandonaron el ministerio sacerdotal en U. S. A. Hay la así llamada «Sociedad de sacerdotes» para un «free ministry» o al margen de las estructuras oficiales de la Iglesia, constituida en San Luis el 5 de septiembre de 1968.

También existe allí la llamada «Iglesia subterránea», fenómeno religioso que está tomando en Estados Unidos caracteres alarmantes de epidemia nacional. Es como un cáncer dentro de la Iglesia católica americana. Y con un cáncer no se juega. Y este verano, finalmente, para colmo de males y tensiones, el caso triste y trágico del obispo auxiliar de Mineápolis James Shanon.

Cómo me agradó leer un día —en contraste de ese cuadro tan triste y doloroso— estas palabras que tenía esculpidas en su mesa de trabajo un sacerdote americano con quien traté mucho: «En la vida del sacerdote debe haber siempre ¡Más oración y menos quejas! ¡Más entrega y menos reivindicaciones! ¡Más sacrificio y menos satisfacciones! Y cada día, ¡Más espíritu y más amor!».

—Finalmente díganos algo sobre su estancia en Canadá: ¿Hay muchos españoles en Montreal?

—Mi estancia en Canadá fue breve y discurre principalmente en Montreal donde tuve la satisfacción de decir dos domingos la misa a un numeroso grupo de españoles que trabajan y luchan y se acuerdan de España en aquellas lejanas tierras de ese inmenso país que es Canadá, donde viven tan solo 20 millones de habitantes y es tan grande él solo como toda Europa.

Hay allí, en Montreal, un sacerdote segoviano, P. Aniceto Gómez, que se preocupa espiritualmente de estos miles de españoles emigrantes en Canadá, para los cuales es todo: padre, hermano, amigo, protector, los recoge en el aeropuerto, los arregla y tramita sus papeles, han levantado una capilla para los españoles, una guardería infantil, porque tienen que trabajar también las madres; un salón de recreo y cultura con periódicos españoles, una biblioteca, un centro cultural donde organiza conferencias, cursillos, clases de lenguas para ellos, etc. etc. Es realmente el aglutinante moral, espiritual e hispánico de esos casi diez mil españoles y unos cientos más de hispanoamericanos que luchan, trabajan y añoran España en Montreal, Quebec, Ottawa, Toronto... Ciudades estas que visitamos esos breves días y tuve la satisfacción de saludar, siendo recibidos muy cordialmente por el hasta ahora encar-

Renovación de cargos de la Justicia Municipal en la provincia

Se ha publicado en el Boletín Oficial de la provincia una nota de la Audiencia Territorial de Madrid en relación con lo dispuesto sobre renovación de cargos de la Justicia Municipal con cinco años en el ejercicio de los mismos. Dichos cargos serán provistos mediante concurso para los jueces de Paz propietario y sustituto, y los interesados deberán presentar la solicitud en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción dentro de los 30 días naturales al de la publicación de esta nota en el Boletín de la provincia, que lo ha sido el día 10 del actual.

Los cargos vacantes en nuestra provincia son los siguientes:

Juzgado de Cuéllar
Juez de Paz propietario de Aguila-fuente.

Juez de Paz propietario de Cobos de Fuentidueña.

Juez de Paz propietario de Fuentel Olmo de Iscar.

Juez de Paz sustituto de Lastras de Cuéllar.

Juzgado de Segovia
Juez de Paz propietario de Zarcuela del Monte.

Juez de Paz sustituto de Espirido.

Juez de Paz sustituto de Melque de Cercos.

Fiscal de Paz propietario de Coca.

Juzgado de Sepúlveda
Juez de Paz propietario de Fuenterrabollo.

Juez de Paz propietario de Matabuena.

Juez de Paz sustituto de Pradales.

Juez de Paz sustituto de Matabuena.

Juez de Paz sustituto de Navafria.

Fiscal de Paz propietario de Aldeanueva de Pedraza.

Fiscal de Paz propietario de Navafria.

Fiscal de Paz propietario de Pedraza.

Fiscal de Paz propietario de Riofrío de Pedraza.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,4 mm.
Viento: SE.

Temperatura máxima: 19,4 grados

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,8 mm.
Viento: SE.

Temperatura mínima 7,2 grados.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Gran golpe al servicio de S. M.» (S. C.).

«Abuelo made in Spain» (3), 85.

REGISTRO CIVIL

Cinco nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María de los Dolores Vera y Martín, hija de Francisco de Sales y Josefa; Higinio Boal y Cerezo, de Higinio y Alicia; Julio-César Almorox y García, de César y Benita; María-Teresa Sancho y Muñoz, de Carlos y María-Teresa; Roberto Martín y Alvaro, de Diomedes y Maximina.

SIN EL MENOR COMPROMISO

Vd. puede comprobar la gran variedad de precios

«LA CASA DEL SIGLO XV»

Vajillas, cristalerías, porcelanas... y multitud de pequeños detalles.

Teléfonos de EL ADELANTADO

Dirección 1750

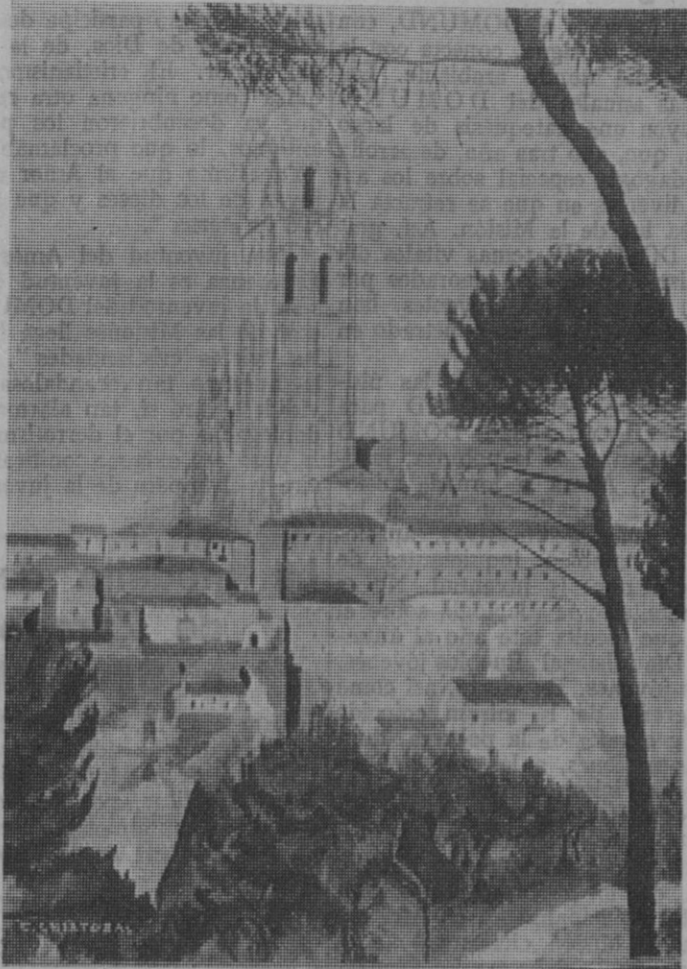
Redacción 2025

Administración e Imprenta 2299

gado de negocios de la Embajada española en Ottawa, último Sr. D. Carmelo Matesanz, de ascendencia segoviana por su apellido como él mismo nos explicó con gran cariño y afecto hacia estas tierras castellanas.

—¿Hay algún otro sacerdote segoviano por Nueva York?

—Ciertamente. Hay otros tres sacerdotes segovianos en Nueva York, con los que estuve en contacto permanente y entrañable, don Eulogio Herrero, coadjutor en una parroquia, que desarrolla una gran labor pastoral con los «hispanos»; don Fidel Robledo, que ya es profesor de la Universidad Católica de S. Jonh, y don Mariano López, que trabaja apostólicamente en otra parroquia del Estado de Nueva York. Todos ellos recuerdan con cariño su Segovia natal.—H. G.



Publ. Garsí



TRACTOR UNIVERSAL

U-651-DOBLE TRACCION

homologado por la Dirección General de Agricultura

MINISTERIO DE AGRICULTURA
DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA
SECCION DE ORDENACION Y CONTROL DE MEDIOS DE PRODUCCION AGRICOLA
MECANIZACION Y MEDIOS AUXILIARES

ASUNTO: Homologación de máquinas para concesión de subvenciones
No de referencia: 1-1 318

Recibido su escrito de 29-11-68 y realizada la comprobación de las unidades correspondientes, pongo en su conocimiento que esta Dirección General ha resuelto conceder

Máquina: Tractor especial
Marca: UTB
Modelo: U-651

Precio venta público: 391.997,- en localidad de Madrid, este Departamento de 27-7-68 y Resolución complementaria de 10-8-68.

Adjunto devuelvo además a esa Empresa los catálogos y los manuales de operación, que acompañaban a la solicitud oficial de homologación, en los que se ha hecho constar el carácter subvencionable de la citada máquina.

Dios guarde a Vd. muchos años.
Madrid, 11 de febrero 1.969
EL DIRECTOR GENERAL.
[Firma]

Sr. Director Gerente de la Empresa Vidaurreta y Cia. S.A.

OTROS MODELOS

- U-520 de 52 CV
- U-540 de 60 CV
- U-650 de 65 CV
- S-650 de 65 CV (de cadenas)

VIDAURRETA Y CIA, S.A.

ATOCHA 121 - MADRID 12 tel 2303805

Sucursal en Segovia: San Francisco, 38. Tel. 3699

Vitrinas y armarios frigoríficos, todos tamaños y precios

saji

S. Juan, 8
Tel. 2604

Presentaron sus cartas credenciales al Caudillo los nuevos embajadores del Salvador, Arabia Saudí y Turquía

Madrid, 16.—Tres nuevos embajadores presentaron hoy sus cartas credenciales al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco. Las tres ceremonias se celebraron en el palacio de Oriente.

En primer lugar lo hizo el embajador de El Salvador, doctor don Hugo Lindo; seguidamente, el de Arabia Saudita, señor Yussef Al-Fawzah y, por último, el de Turquía, señor Sadi Eldem.

Todos ellos, tanto a su llegada a palacio como al regreso a las sedes de sus respectivas embajadas recibieron los honores correspondientes por fuerzas del Regimiento de la Guardia del Jefe del Estado.

Presentadas las cartas credenciales, el Jefe del Estado conversó con cada uno de dichos embajadores en una saleta inmediata a la de la celebración de la ceremonia. En estas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella.

Durante la presentación de las credenciales acompañaron al Jefe del

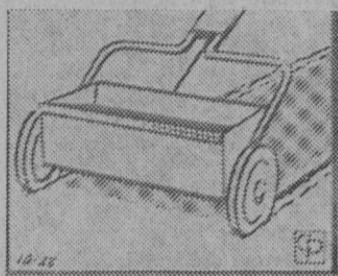
Estado, además del ministro señor Castiella, los jefes y segundos jefes de sus Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio.—Cifra.

35 millones de pesetas por un lienzo de Degas, en Los Angeles

Nueva York, 16.—Más de medio millón de dólares (35 millones de pesetas) ha sido el precio pagado anoche durante una subasta de cuadros y esculturas por un lienzo del impresionista francés Degas, en la galería de subastas Parke-Bernet de la ciudad de Los Angeles.

El total de la recaudación en la subasta ascendió a 4.425.250 dólares (casi 310 millones de pesetas) por 83 obras de arte de impresionistas franceses y pinturas modernas. Las mejores piezas puestas a la venta pertenecían a la colección de Jean Manin. El mayor precio pagado correspondió a la obra de Degas «Bailarina del puente», por el que se pagaron 550.000 dólares, la cantidad más alta jamás pagada por un lienzo de un impresionista. Otros cuadros por los que se pagaron sumas considerables fueron «Mujer con camisa roja secándose el pie», de Renoir, por más de 28 millones de pesetas, y por «Escena argelina», también de Renoir, más de 18 millones de pesetas.

ELOISA DICE:



Aproveche la nieve

Rocíe el abono o el fertilizante sobre la nieve que cubre la tierra del jardín y, al derretirse, el agua hará penetrar el producto, ahorrándole el tiempo que habría de emplear más tarde en abonarlo.

Cuando quiera utilizar lana o algodón usado

Para que se estire la lana o el algodón después de deshacer una prenda vieja, envóllelo en una parrilla de alambre (las del horno o del refrigerador pueden servirle muy bien a este objeto). Moje luego el hilo y, cuando se seque, estará tan liso como si lo acabara de sacar de la madeja. La parrilla hará también que el secado sea más rápido.

Té de menta

Póngale unas gotitas de esencia de menta al té y le dará sabor a auténtico té de menta.

SE VENDE tractor BARREIROS

MÓDERNO (Mod. 5-500)

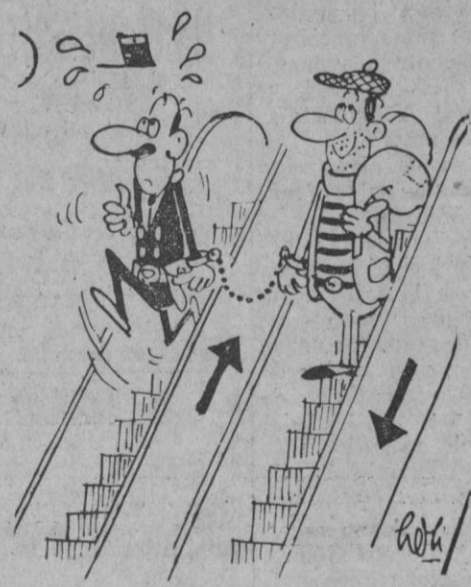
procedente de cambio

J. HORCAJO, S. A.

Fernández Ladreda, 13

TV Westinghouse Casa SOLERA

Puede estar seguro si es WESTINGHOUSE



SIN PALABRAS

AHORRE de VERDAD comprando hoy sus muebles

más tarde le pueden costar más caros

Muebles Cooperativa San Frutos

Proveedor: MUEBLES LAZARO

Su aperitivo en

JARDIN LAS VEGAS

Servicio esmerado. Acogedor ambiente

Impresos

bien hechos

EL ADELANTADO

San Agustín, 7. Teléfono 2299

Escritor liberal portugués, bárbaramente golpeado en Lisboa

La oposición no se presentará quizás a las elecciones, por este y otros incidentes

Lisboa, 17.—Los dirigentes de la oposición en Portugal están considerando seriamente la posibilidad de no acudir a las urnas, después de los últimos incidentes electorales y el progresivo endurecimiento de la posición gubernamental.

Ayer, un grupo de personas no identificadas golpearon bárbaramente al escritor liberal Urbano Tavares Rodrigues cuando salía de un acto electoral. Tavares y sus acompañantes fueron encañonados por los desconocidos.

Al parecer según informa uno de los acompañantes, los agresores pretendieron registrar a las señoras que iban con Tavares, y al oponerse fue agredido brutalmente.

OTROS INCIDENTES

Por otra parte, la P. I. D. E. (Política Política) está efectuando una serie de registros en las sedes electorales de los grupos de oposición, in-

cautándose los folletos y programas políticos con diversos pretextos. «En estas condiciones es inútil seguir adelante», declaró un portavoz de la oposición.—(De «ND»).

La juventud del Domund

Todos los años el DOMUND, con su oportuna consigna, conecta con la vibración del mundo ambiente. Las campañas anuales del DOMUND constituyen una catequesis de largo alcance, que, año tras año, desarrolla una pedagogía especial sobre los aspectos diversos en que se refracta la poderosa luz de la Misión. Así, gracias al DOMUND, temas vitales del cristianismo, pero casi ignorados por la gran masa de los creyentes, han saltado a la calle y han penetrado en la opinión pública.

Basta repasar algunas de las últimas consignas del DOMUND para comprobar esta realidad: DOMUND de la esperanza, de la pobreza, justicia y paz... Ahora la jornada misionera salta a la calle con una de las banderas más significativas, apasionantes y también inquietantes de nuestro tiempo: la juventud. No es difícil montar una ideología sobre el slogan que escolta este año al anuncio del Día Misionero: Pueblos jóvenes, Iglesias jóvenes. En efecto, así como la geografía de la misión coincide con la geografía de la pobreza, también las misiones, a las que el Concilio llama «iglesias jóvenes», coinciden geográfica y socialmente con los países que acaban de estrenar, con mayor o menor madurez, su libertad política, con los pueblos jóvenes, concentrados principalmente en África y en Asia. La Misión, ciertamente, si es fiel a sí misma, debe ser un fermento de verdad, justicia, amor y libertad en la entraña de estos pueblos, que acaban de incorporarse, como estados autónomos, a la historia de las naciones libres.

Pero la consigna del DOMUND 69 tiene un sentido mucho más profundo. La misión es causa y al mismo tiempo efecto de la permanente juventud de la Iglesia. Además, la Misión revela esta esencial juventud de la Iglesia no solamente a las gentes, o sea, a los pueblos no cristianos, sino también a nosotros mismos, que en nuestros días, nos vemos frecuentemente asediados por una peligrosa tentación: el desaliento y la amargura ante una Iglesia, que se nos antoja en muchas ocasiones como una realidad de museo, como una institución benemérita en el pasado, pero actualmente envejecida, que ha perdido ya su oportunidad en la Historia.

El DOMUND proclama que la Iglesia es perennemente joven porque es perennemente fecunda. Esta radical y esencial fecundidad le viene a la Iglesia de su propia naturaleza católica, esto es, universal. La Iglesia siempre está dando a luz nuevos hijos. «Poblos parit Ecclesia», decía San Agustín. «La Iglesia alumbró pueblos». Y de Peguy es esta bella expresión: «La Iglesia es eternamente joven porque es eternamente Madre».

Son las misiones las que realizan de una manera visible esta juvenil maternidad permanente de la Esposa de Cristo. Pero ella revela su propia juventud como algo que pertenece a su profunda naturaleza. La Iglesia es la comunidad de la esperanza, la religión del porvenir. Millones de hombres, en este tiempo, piensan y afirman que el cristianismo no tiene futuro. Pero la certeza de que la Iglesia sobrevivirá hasta la plenitud de los tiempos no es una ilusión triunfalista, sino una realidad consustancial a la Iglesia misma.

La esperanza de los cristianos se apoya en la fidelidad de Dios a sus promesas. La Iglesia es escatológica, lo cual quiere decir que vivirá y se desarrollará misteriosamente mientras dure la Historia, o sea, en ese tiempo intermedio encuadrado entre la primera venida del Señor y la segunda «en la que la Iglesia será recogida desde los cuatro vientos, como mies para el Reino de Dios», según afirma el Vaticano II.

Esta es la clave de la fortaleza juvenil de la Iglesia. Sus miembros son perennemente jóvenes porque son «hijos de la Promesa»; saben que Dios es fiel. Y esta certeza les da la seguridad de su esperanza.

La Iglesia se realiza y desarrolla como «comunidad de la esperanza» precisamente por medio de la actividad misionera. «La actividad misionera es, en última instancia—dice el Concilio—la manifestación del propósito de Dios o epifanía y su realización en el mundo y en la Historia, en la que Dios, por medio de la Misión, perfecciona abiertamente la historia de la salvación».

INCIDENTE ESTUDIANTIL en la Universidad de SEVILLA

Un grupo de alumnos nocturnos acudió al decanato de Filosofía y Letras para protestar por la falta de espacio

Sevilla, 16.—El primer incidente estudiantil del presente curso académico se ha producido en la Universidad de Sevilla, si bien no ha revestido verdadera importancia.

Por cuestiones concernientes a la falta de espacio en el aula de los alumnos de estudios nocturnos de la Facultad de Filosofía y Letras, estudiantes del primer curso se dirigieron en grupo hasta el decanato para expresar su descontento sobre su particular.

La afluencia de alumnos supera con creces el número de plazas disponibles en el aula de dicho curso, hasta el punto de que los estudiantes han tenido que tomar asiento en el mismo estrado del profesor y por los pasillos del aula. Los demás cursos están, no obstante, descomulgados en lo que se refiere a estudios comunes, en los que se han formado hasta cinco grupos.

Bastantes de los alumnos nocturnos son trabajadores. La Universidad Autónoma de Barcelona ha iniciado el segundo año de su actividad docente, con una matrícula de 1.030 alumnos. Se ha programado el crecimiento gradual de estudiantes para los próximos diez años, hasta llegar a un tope de 12.000, que es la cifra que se considera como máxima, y antes de que se alcance, se planeará el establecimiento de una nueva Universidad, en el lugar más idóneo de la región.—E. Press.

La medalla de oro de Zaragoza, a Silva Muñoz

Zaragoza, 16.—La medalla de oro de la ciudad ha sido otorgada a don Federico Silva Muñoz, ministro de Obras Públicas, por acuerdo unánime del Ayuntamiento pleno, reunido esta mañana en sesión extraordinaria.

Le será impuesta el próximo lunes, a las ocho de la noche, con ocasión de la visita que el ministro efectuará a diversas obras de esta ciudad.—Cifra.

SE DESIGNA la comisión especial de las Cortes para el asunto Matesa

La Comisión permanente de las Cortes Españolas, presidida por el señor Iturmendi, estuvo reunida desde las cinco y cuarto a ocho y cuarto de la tarde para constituir la comisión especial para el estudio del asunto Matesa.

Terminada la reunión, los periodistas interrogaron al presidente de las Cortes, quien les manifestó que la comisión estará integrada por treinta procuradores, y la lista se publicará en el «Boletín Oficial de las Cortes». En cuanto al procedimiento a seguir por la citada comisión, será el que prevé el reglamento, al desarrollar el artículo 15 de la ley Constitutiva de las Cortes.

RUMASA entregará a los señores Rato cuatrocientos millones de pesetas

Absorbió en su día al Banco de Siero

Madrid, 16.—El grupo financiero Rumasa y don Ramón de Rato y Rodríguez San Pedro y su esposa han llegado a un acuerdo, según el cual Rumasa entregará a los señores Rato alrededor de cuatrocientos millones de pesetas, en virtud de la reclamación por ellos presentada.

El grupo Rumasa absorbió en su día al Banco de Siero, del que era propietario el señor Rato. Los letrados don Luis Gómez Sanz, en nombre de Rumasa, y don José María Gil Robles, en nombre de los señores de Rato, llegaron esta tarde a una solución satisfactoria en el conflicto planteado por sus clientes. Pyresa.

Si por tener que cambiar de vida, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR

SUBASTAS DE MADERAS

Durante los días que se expresan a continuación se celebrarán en este Muy Ilustre Ayuntamiento subastas públicas para adjudicación de aprovechamientos maderables de montes de propios en el año forestal de 1969/70, en la forma siguiente:

MONTE DEHESA DE LA GARGANTA

Día 27 octubre.—LOTE I.—Pinos 219. Volumen de fustes en rollo y corteza, 529,954 metros cúbicos. Tasación 900,921 pesetas.

LOTE II.—Pinos, 208. Volumen, 525,515 metros cúbicos. Tasación, 788,272,50 pesetas.

Día 28 octubre.—LOTE III.—Pinos, 301. Volumen, 573,954 metros cúbicos. Tasación, 926,326,40 pesetas.

LOTE IV.—Pinos, 214. Volumen, 651,460 metros cúbicos. Tasación, 1.172,628 pesetas.

Día 29 octubre.—LOTE V.—Pinos, 344. Volumen, 732,487 metros cúbicos. Tasación, 1.245,227,90 pesetas.

LOTE VI.—Pinos 301. Volumen, 522,562 metros cúbicos. Tasación, 940,611,60 pesetas.

Día 30 octubre.—LOTE VII.—Pinos 189. Volumen, 316,717 metros cúbicos. Tasación, 506,747,20 pesetas.

LOTE VIII.—Pinos, 155. Volumen, 326,173 metros cúbicos. Tasación, 587,109,60 pesetas.

Día 31 octubre.—LOTE IX.—Pinos, 305. Volumen, 586,853 metros cúbicos. Tasación, 1.056,335,40 pesetas.

MONTE AGUAS VERTIENTES

Día 3 noviembre.—LOTE I.—Pinos, 400. Volumen, 903,315 metros cúbicos. Tasación, 1.083,978 pesetas.

LOTE II.—Pinos, 312. Volumen, 647,093 metros cúbicos. Tasación, 776,515,20 pesetas.

Día 4 noviembre.—LOTE III.—Pinos, 373. Volumen, 768,508 metros cúbicos. Tasación, 943,809,60 pesetas.

LOTE IV.—Pinos, 355. Volumen, 760,456 metros cúbicos. Tasación, 912,547,20 pesetas.

Todos los pinos son de la especie silvestre. Corteza 12 por 100. Precio índice 25 por ciento de aumento sobre tasación. Presentación de pliegos en el Ayuntamiento hasta las 12 y 17 horas de cada día fijado para la subasta. Apertura una hora después. Rigen los pliegos de condiciones de anteriores aprovechamientos que pueden ser examinados con los demás datos en la Secretaría municipal.

Los anuncios con los demás detalles han sido publicados en los Boletines Oficiales del Estado número 243 de 10 del actual y en el de la provincia de 8 de este mes.

El Espinar 17 de octubre de 1969.—El alcalde, Antonio Vázquez Aparicio.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.689

Grid for crossword puzzle with numbers 1-10 and a central box labeled 'AGENCIA REL'.

HORIZONTALES: 1. Abertura. Sortija.—2. Con abundancia. Plural de letra.—3. Exenta de riesgo. Cierta juego.—4. Aparecer un astro en el horizonte.—5. Precisa.—6. En femenino, irregulares.—7. Empapar.—8. Pueblo de Huesca. Alienada.—9. Llano. Valle catalán.—10. Ponga a la parrilla. Aislada.

VERTICALES: 1. Pueblo de Gerona. Brotará.—2. Puede ser la mayor o menor. Muy pequeñas.—3. Chuchó. Pase por ceceo.—4. Al revés: Se acerca un peligro.—5. Ponerlas al fuego.—6. En Méjico, especie de camarón de agua dulce. Metal.—7. Fórmula. Para blanquear.—8. Te aventurarás. Nombre femenino.

Solución al crucigrama núm. 4.688

HORIZONTALES: 1. Vate. Aco.—2. asaP. doB.—3. Salí. Ame.—4. Ralos.—5. Recosido.—6. Anolados.—7. Palas.—8. Amé. Edén.—9. Lar. Laja. 10. Osa. Ores. VERTICALES: 1. Vas. Rápalo.—2. Asá. Enanas.—3. Tal. Cólora.—4. Epi. rota.—5. Asáselo.—6. Adalid. Dar.—7. Cómodo. Eje.—8. Obesos. naS.

NUEVA DIMENSION TURISTICA: "FLOTELES" SOBRE el MAR MENOR

Son hoteles flotantes, con habitaciones que pueden viajar por el mar

Cada «habitación» lleva dos gigantescos motores que permiten largos periplos, hacer esquí acuático y practicar la pesca submarina

El próximo año comenzarán las obras, con una inversión aproximada de 125.000.000 pts.

Por JOSE MIGUEL GONZALEZ

El turismo, fabuloso medio de ingresar divisas, está buscando nuevos caminos y perspectivas. La última novedad se llama «flotel». La palabra se me ocurrió a mí, después de mucho darle vueltas, me dice don Tomás Maestre Aznar, un conocido abogado que se ha convertido en el alma y motor turístico de La Manga del Mar Menor.

—¿Cómo decía que era esa palabra? —Flotel. La primera construcción se llamará «Flotel n.º 1». Creo que es la expresión más apropiada.

SON CASAS FLOTANTES

En el mismo extremo de La Manga, como presidiendo la unión del mar Menor y el mar Mediterráneo, hay una especie de oasis que ha surgido en pleno desierto. Es la hacienda encañizada de «El Estación», re-

cepción... También, una biblioteca, un bar y un restaurante. Anejo al restaurante, una piscina y zonas verdes, así como aparcamiento en tierra para los visitantes y unos muelles o pantalanes inmediatos para los que lo visiten por mar. También constará de un comercio en el que podría adquirirse toda clase de alimentos, incluso precocinados, artículos de consumo ordinario y de avituallamientos náuticos.

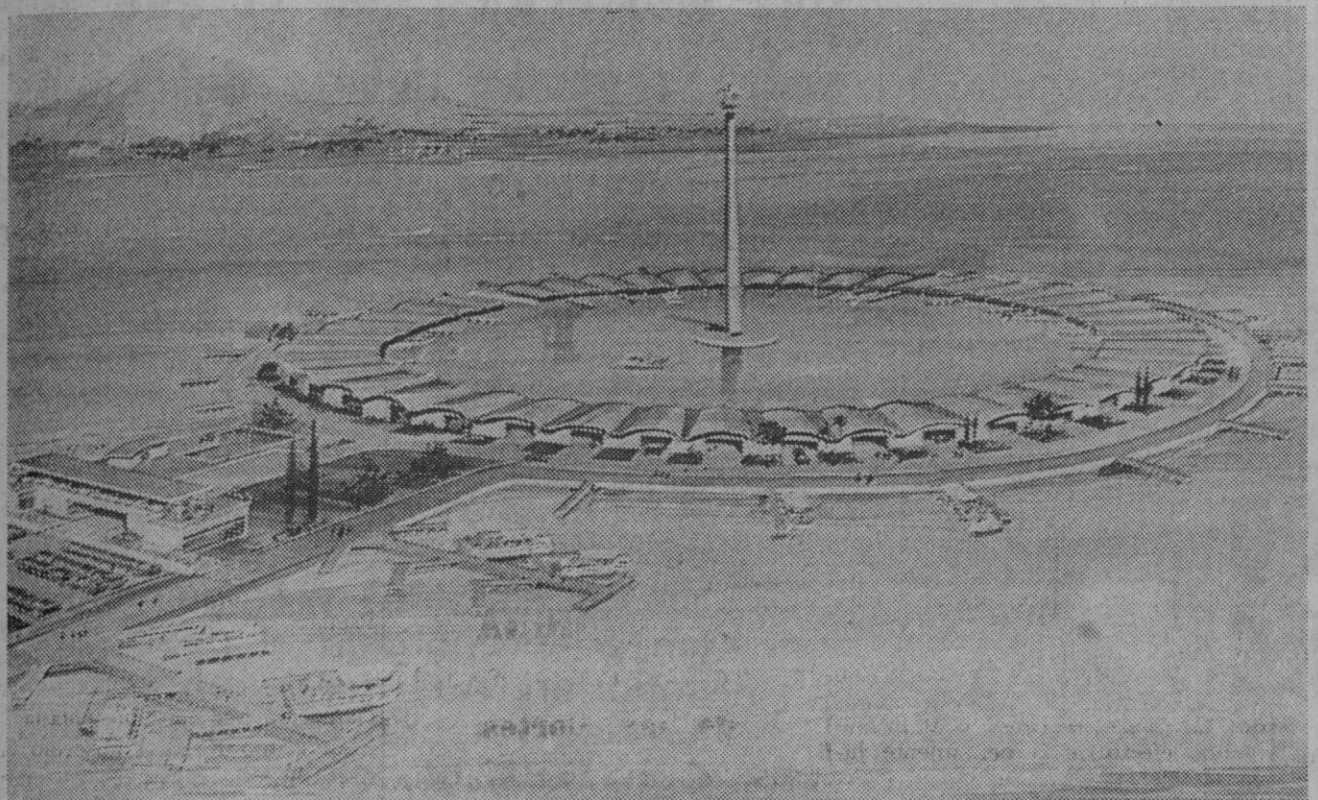
A partir de este edificio, que está

en la que se forman dos canales, uno de entrada y otro de salida, separados por una línea de boyas.

—Dentro de esta lámina no se podrá navegar a una velocidad superior a 3 nudos y se mantendrá el ambiente más silencioso y tranquilo posible—apunta el señor Maestre.

—¿Tiene alguna ventaja el flotel?

—El flotel está destinado principalmente a satisfacer el ansia de navegar que se despierta en una sociedad cuyo nivel de vida y cu-



Este es el "Flotel número uno", cuya construcción en aguas del Mar Menor (Murcia) comenzará el próximo año. (Foto Europa Press)

sidencia veraniega de don Tomás Maestre. Hasta allí nos hemos desplazado para conocer los detalles de este fabuloso proyecto.

—Según los resultados que se obtengan del primero, nuestra intención es construir hasta once flotables que estarán esparcidos por todo el mar Menor.

Estos flotables u hoteles flotantes no son otro cosa que casas flotantes, una especie de vivienda-embarcación, fabricada con materiales sólidos y ligeros, que está proyectada de un modo especial, con el fin de servir concretamente a la comodidad de los navegantes.

—¿Qué características tiene? —Cada casa flotante consta de un salón-comedor, cocina, aseo, cuarto de baño completo con ducha y dos dormitorios con capacidad para seis personas; además, tiene la habitación del marinero.

Cada casa está propulsada por dos motores de 180 caballos cada uno, pudiendo desarrollar una velocidad de 25 nudos.

—¿Y las características exteriores de cada casa? —Tiene una terraza-solarium en la cubierta superior y está dotada de los más modernos sistemas de seguridad. Su principal característica es que tiene una manga o anchura doble a la de un yate que tenga la longitud o eslora similar y que el volumen desplazado es el cuadruple del corriente.

—¿Para qué sirve una casa flotante? —Además de servir como vivienda y para la navegación de placer, permite la pesca deportiva y el esquí acuático.

—¿Qué es, entonces, un flotel? —Un hotel cuyas habitaciones se desplazan, a voluntad del huésped, por el mar. Además de tener unas instalaciones comunes, aloja a sus huéspedes en habitaciones como las de un hotel normal, sólo que flotando sobre el mar y con capacidad de desplazamiento voluntario.

—¿PEGADO, A TIERRA? —El flotel tiene unas instalaciones fijas en tierra. El señor Maestre nos explica cuáles son: —Principalmente, un club o edificio social dotado de las dependencias necesarias para la administración, la conserjería, la caja, la re-

situado en un istmo, como «pegado» a tierra, se extiende una película artificial en forma anular que encierra una lámina de agua en cuyo centro se alza un faro.

—¿Qué hay en ese anillo, señor Maestre?

—En el anillo, al que se accede por una «carretera» hay situadas hasta ochenta dependencias. Cada una de ellas comprende: un garaje, con capacidad para dos automóviles, una habitación capaz para dos camas, un ropero y un cuarto de baño completo. Inmediatamente, un hangar, sobre la lámina de agua, para la conservación y refugio de las embarcaciones en época de mal tiempo.

ASI SE VIVE EN EL FLOTEL

El huésped, visitante o socio del Club Flotel hace su vida, normalmente, en el mar, dentro de la casa flotante, que viene a sustituir a lo que, en un hotel normal, es una suite.

—Una vez que se encuentra dentro, ¿qué puedo hacer? —Dentro de ella y a su voluntad, el alojado puede situar su embarcación en diversos puntos; dentro del hangar, bajo cubierta; fuera, pero dentro del anillo de agua, atracada en el pantalán correspondiente; en los pantalanes exteriores del anillo...

También se puede navegar libremente. Don Tomás Maestre, ese hombre que ha derrochado corazón en la promoción turística de La Manga, lo dice con este calor: Las casas flotantes pueden navegar libremente, ya sea por las aguas placidas, tranquilas, limpias y serenas del mar interior, ya sea por las abiertas y agitadas del Mediterráneo.

Así, el huésped puede dedicarse a la pesca, hacer esquí acuático, realizar pequeñas excursiones o desplazarse en largos periplos a las islas Baleares, a Cartagena, a Alicante e incluso hacer largos itinerarios a puntos más remotos.

—¿Qué comodidades encontrará a su regreso? —Por la tarde, por la noche o al retornar de la excursión, después de unos días de navegación, puede el huésped descansar, tranquila y cómodamente, en la habitación del Flotel, tomar un baño, cambiarse de ropa, hacer la vida de sociedad o de diversión, para retornar, nuevamente cuando así lo desee.

MEJOR QUE TENER UN BARCO

El anillo interior al que nos referíamos antes es una lámina de 162 metros de diámetro, con agua absolutamente tranquila y quieta, que tiene un acceso al Mar Menor por una abertura de 15 metros de anchura,

ya s posibilidades de recreo crecen día a día. Por otro lado, el flotel no tiene los problemas, incomodidades e inquietudes que supone la propiedad de un barco, su conservación, su inverna, las reparaciones y, sobre todo, los impuestos.

El flotel permite disfrutar las vacaciones con absoluta tranquilidad e independencia, mezclándose con los demás solamente cuando apetezca. El flotel, además, permite el contacto con la naturaleza, con el deporte y con el aire libre en condiciones inigualables.

EN AGUAS ABRIGADAS

En principio, un flotel puede construirse en cualquier lugar de la costa, a condición de que las aguas sean abrigadas y seguras y de que el costo de las obras marítimas sea rentable, en función de su posible explotación. Además, se requiere que el clima permita navegar todo el año.

—El mar Menor—señala el señor Maestre—, con sus 170 kilómetros de aguas tersas, seguras y limpias, y con un clima inmejorable, permite en todo tiempo disfrutar de los flotables.

El mar Menor, que ya en sí es un inmenso puerto natural por la ausencia de mareas, la falta de temporales y las características de sus aguas, permite la realización de estas obras marítimas a un precio y con una seguridad únicos, dada su posición geográfica y su proximidad a las fuentes viajeras.

—Hay que añadir la facilidad que ofrece el mar Menor para salir al Mediterráneo con las casas flotantes, permitiendo las excursiones, los periplos y los viajes a que antes me refería.

LUGAR IDEAL PARA LA PESCA MAYOR

También este es un factor muy importante: la pesca.

La pesca experimental realizada por la sociedad anónima Umenor ha dado unos resultados sorprendentes, localizando zonas ricas en pesca mayor muy próximas a La Manga: atún, pez espada, marrajo y tiburón. Todo esto constituye un complemento de distracción esencial.

Si añadimos que La Manga o faja de tierra separadora de los mares Mediterráneo y Menor arranca del cabo de Palos, que es, precisamente, el punto a mitad de camino entre la Costa del Sol y el Mediterráneo francés, y, en consecuencia, el lugar más frecuentado por la navegación de placer, fácilmente llegaremos a establecer las enormes ventajas de esta implantación.

NO ES PARA UNA MINORIA

El flotel es un establecimiento de

SUCESOS Importante cargamento de oro aprehendido en La Junquera

Niña muerta al caer desde diez metros

Gerona, 16.—Sesenta y ocho barras de oro de un kilogramo de peso cada una de ellas han sido aprehendidas a dos súbditos marroquíes que se disponían a entrar en Francia por el puesto fronterizo de La Junquera. Se trata de Hamet Benali, de 27 años de edad, y Marca Saudani, de 22 años, que viajaban en un coche R-6, matrícula de Marruecos.

lizado ionogramas en sangre y orina, equilibrio ácido-básico, determinaciones de uremia y glucemia y otra serie de complejos análisis, manteniéndose los pacientes hasta ahora en límites fisiológicos», añade el boletín. «El pronóstico, dada la extensión de las quemaduras en todos los casos—termina el informe facultativo—, continúa siendo muy grave. Como excepción hay dos accidentados, Damián Ruiz López y Juan Fernández Ballesteros, en los que la mejoría observada permite abrigar un mayor optimismo.»—(De Cifra y Logos.)

Al preguntarse los motivos de este precioso transporte, han contestado que lo había adquirido licitamente en el Banco de Francia y que ahora se disponían a resparar a dicho país. Han sido detenidos pasando a disposición de la autoridad competente, confiscando el cargamento.

Niña muerta al caerse de una barandilla desde una altura de 10 metros

Calatayud, 16.—Al trasladarse las alumnas de un colegio de religiosas de enseñanza de un piso superior al patio, la niña Estrellita Cuenca Tomey, de diez años, de Monterde (Zaragoza), lo hizo, en lugar de por la escalera, a caballo de la baranda, cayendo al patio desde una altura de diez metros. Resultó gravísimamente herida y, a pesar de los auxilios que le fueron prestados, falleció poco después.

SALVO LA VIDA a un cerdo con la respiración "boca a boca"

Barcelona, 17.—Un veterinario, cuyo nombre no se difunde por motivos de fácil comprensión, practicó la respiración «boca a boca» a una res porcina para salvarle la vida.

En una granja colectiva de reses porcinas, sita en la carretera de Alcolca, de Reus, por prescripción veterinaria las reses dejan de ser alimentadas un día por semana, al parecer de acuerdo con unas reglas dietéticas que permiten obtener mayor cantidad y calidad en los magros. Días atrás, al soltar la pira hacia los comederos para reanudar su alimentación después de la dieta, uno de los cerdos de mayor peso chocó violentamente con el depósito del alimento, quedando insensible, en estado parecido al de coma.

Llamado urgentemente el veterinario de la granja, procedió al pertinente reconocimiento del animal, y al percibirse del gravísimo estado, no titubeó en aplicarle el mismo la respiración artificial «boca a boca», consiguiendo salvarle la vida. Se cree que es la primera vez que un veterinario ha realizado un acto semejante en cumplimiento de su deber profesional.—Logos.

Siguen graves los mineros sevillanos

Sevilla, 16.—Tras los análisis exhaustivos que se han realizado durante la jornada de hoy con los nueve mineros internados en el departamento de cirugía plástica y quemados de la ciudad sanitaria Virgen del Rocío, después del accidente del lunes en una mina de Villanueva del Río, no presentan ningún síntoma alarmante como los que normalmente se tenía apareciendo, ha dicho a las ocho y media de esta noche un portavoz del citado departamento.

«Los heridos han sido sometidos a exámenes radiográficos, y se han rea-

«AQUI TIENE A SU HIJO»

Una escena más del DOMUND. Dos alumnas de un colegio de religiosas de nuestra ciudad escogen para la postulación callejera del DOMUND una hucha de plástico que representa el rostro de un chinito.

—Ocultándola debajo de su uniforme, se acercan a un señor y le dicen: —Oiga, señor. ¿Usted tiene hijos? —Sí, gracias a Dios.

—Y si uno de ellos estuviera de misionero en la China, ¿le mandaría dinero para sus misiones? —Pues sí, todo lo que pudiera. —¿De verdad? —Y mostrándole la hucha del chinito le dicen:

—Pues aquí tiene usted a su hijo. —Buena ocurrencia, muchachas! Vuestro ingenio y simpatía merecen un buen donativo.

Y echando mano a la cartera, depositó en el «chinito» un billete de los «azules».

—Muchas gracias, señor. Que Dios se lo pague. Sin duda su hijo, el misionero, sentirá en estos momentos una gran alegría.

El señor siguió su camino pensando seriamente: Efectivamente, los misioneros son nuestros hijos o hermanos que están sufriendo en los países de misiones el deber que todos tenemos como cristianos de cooperar a la difusión de la fe que gratuitamente hemos recibido.

—¿Qué menos debemos hacer que ayudarles desde aquí con nuestro dinero, con nuestro cariño, con nuestra gratitud, con nuestra oración.

*** Piensa tú en lo mismo cuando los niños te asalten con sus huchas misionales y responde con semejante generosidad a la del hombre de este relato.

Julían Alonso Moreno

Antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO su sección de ANUNCIOS

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X Consulta diaria de 12 a 2 Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-22

ENRIQUE CASAS VEGA Médico - dentista Consulta diaria de 10 a 1 Tardes, con día y hora convenientes Avda. Fernández Ladreda, 4, 2.º piso Teléfono 3860 - Segovia

TOMAS ROLDAN Corazón y aparato circulatorio Consulta en la Clínica del Dr. Gila San Francisco, 23, Segovia Consulta, de 3 a 6 tarde, todos los sábados

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES Consulta de 10,30 a 2 tarde San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

VENDEDORES

(Para viajar por toda España. Venta dirigida de artículos de fácil venta que se ofrecen en cómodas facilidades de pago.)

- EXIGIMOS: — Servicio militar cumplido. — Hasta 40 años. — don de gentes y buena presencia. — Facilidad de expresión. — Preferimos a los que dispongan de vehículo propio.

- OFRECEMOS: — Rápido adiestramiento mediante cursillos técnicos instructivos. — Tomar parte en un equipo experimentado lo que facilitará su labor. — Altas comisiones que aseguran ingresos mínimos mensuales de 15.000 pesetas.

Presentarse en Hostal Madrid, Muerte y Vida 15, Segovia. De 9 a 1 y de 4 a 9. Señor Aguilar.

TOROS Va poniéndose en claro el "bluff" de los "guerrilleros"

Ahora es "Antoñete" el que replica, duramente, a Manuel Benítez Ordóñez, Puerta, El Viti y Camino, quieren ir "a la huelga" por culpa de los impuestos

«Nuevo Diario» publica hoy la siguiente información:
«Hace unos días vino hasta nuestra redacción el apoderado del matador de toros Antonio Chenel «Antoñete». Denunció una serie de irregularidades relacionadas con el pago de sus honorarios en una corrida de los llamados «guerrilleros» en Ubeda. Al parecer, Antoñete no cobró y la denuncia figura en la Comisión de Arbitraje del Sindicato Nacional del Espectáculo.

El Cordobés se sintió herido por la denuncia de Antoñete y replicó fuertemente en un periódico vespertino madrileño.

Ahora Antoñete contesta a Manuel Benítez en la carta abierta que a continuación publicamos, puntuando una serie de puntos que, como él dice, no les vendrá mal conocer a los aficionados.

LA CARTA

Señor don Manuel Benítez «El Cordobés»,
Madrid.

Convaleciente todavía de una gripe que me ha retenido varios días en cama paso a responderle a la invitación que me hace, para que desmienta el cúmulo de falsedades que viertes en la entrevista periodística aparecida la tarde del sábado, día 11. Ya se dice en la misma que el whisky corría en abundancia, sólo así me explico que pudieras dudar de que me sobrara valor para replicarte y para desmentirte.

Sabes muy bien que soy hombre de pocas palabras. Lo que he sido —y todavía soy— lo he ganado toreando, no he aireado ni mis virtudes ni mis debilidades. Sólo soy un torero que no sabe torear más que en la plaza...

Me duele que me llames desagradado cuando nada te debo; es verdad, y no lo niego, que el año 1964 tu cuñado era asiduo a una bolera a la que también acudía yo. Por mi propia culpa, por mis altibajos (para que veas que soy sincero y nunca miento), me encontraba sin toros, materialmente hundido. Decidí después de mucho pensarlo, hablarle a tu cuñado, para ver si me daba corridas, apoderándome incluso, encabezando los carteles en que tú actuases. Me dijo que lo tenía prohibido por ti, que no podía apoderar a nadie. Eso es todo lo que yo te he pedido, Manuel Benítez, porque el año 1965 salí a la plaza de Madrid con un solo contrato a vérmelas con una corrida para desesperados, salí dispuesto a todo y tuve suerte, bien sabes que los que sabemos torear llamamos a esto «estar inspirados».

Toreé dos corridas más en Madrid, y volví a triunfar, por estos motivos, los empresarios de Talavera y Toledo contaron conmigo, incluyéndome en los carteles de esas plazas, coincidiendo contigo, felicitándome estos señores porque tú no me echabas del cartel. ¿Es ese el favor que te debo?

Terminé la temporada con éxito y al año siguiente me contrataron para San Isidro. Aquella feria toreé el «toro blanco», ese toro del que todavía hablan los aficionados, la corrida era televisada, tú estabas en tu

máximo auge, no en el declive como ahora, y pese a que la gente tenía ya entonces el gusto deformado supo valorar lo mío. Firmé 72 corridas, pero no actué más que en 26 por mi grave percance de Frejus.

Tuve bastantes éxitos esa temporada, como lo prueba que sólo en Madrid corté ocho orejas, cuatro de ellas en la corrida de la Prensa, y ya sabes que los trofeos siempre me los han dado a mí por torear...

También por mis propios méritos fui la temporada 66-67 a América, no figurando tú en ninguna corrida (mal me podías haber ayudado si no estabas presente en dichas ferias).

El año 67 toreé cincuenta y dos corridas por mi campaña anterior. Y llegamos a la temporada de 1968, donde toreé 28 corridas, por la sencilla razón de que la temporada anterior estuve muy mal. Y a mí ya sabes que no me permite el público que me enganchen los toros la multa y sabes que me tirarían todas las almohadillas de la plaza en cuanto se me ocurriera imitar al «Bombero Torero»...

En esta temporada del 68 fue cuando te pagué el favor de que no me echaras de aquellos carteles de Talavera y Toledo, contratos que gané con mi esfuerzo delante del toro. Pero sí me incluíste en la de Beneficencia (en la que actué gratuitamente).

Vino la feria de Bilbao y quedó saldada la deuda de tu «generoso» («no expulsión») de los carteles de Talavera y Toledo. Allí me hice cargo de dos toros de Samuel, que tú no te atrevías a matar, estando dispuesto, incluso, a no torear, creándole un serio problema a la empresa. Yo tuve la debilidad de aceptar, de no entrar en el sorteo y de estoquer lo que tú no eras capaz de hacer, según tu propia confesión telefónica desde Dax (Francia), donde actuabas el día anterior. ¿Lo recuerdas?

Aquella noche me invitaste a cenar y me dijiste que era tu hermano, que no sabías cómo pagarme ese favor. A ti te dieron por tu «número» un millón seiscientos mil pesetas y a mí por torear cincuenta mil duros. Y ya estamos en la temporada de las «guerrillas», año de 1969. Comencé la temporada en San Isidro. No estuve bien. Estaba sin contratos y acudí a la llamada que públicamente hiciste en la prensa de recibimos con los brazos abiertos.

En las «guerrillas» no encontré más que un juego miserable, mezquinamente pasado. En Mérida corté la primera tarde dos orejas, la segunda cuatro. Sólo me quedaron limpias dieciocho y diecinueve mil pesetas, respectivamente, mientras tú te llevabas un millón; cuando mi apoderado consideró que no era un trato honesto y así se lo expuso a la empresa, Raúl Recuero le contestó que él únicamente me pagaba «obediendo órdenes...»

Luego me anunciasteis para la plaza esa que llamáis la «guerrillera», sabiendo los carteles con mi nombre a la luz pública y me quitasteis para poner al mexicano Alfredo Leal, cuando los contratos ya estaban en el Sindicato.

Ahora sales diciendo (después de no pagarme en Ubeda), que tú ofreciste 100.000 pesetas de tu bolsillo a mi apoderado. Con esto se descubre que no había tal empresario, que se trataba de uno de los «hombres de paja» que utilizáis como empresarios y que los 20.000 duros los ofreciste por medio de «tú», Paquito Ruiz, para tratar de «convencer» a mi apoderado Antonio Checa cuando sabéis que iba a «Nuevo Diario» para denunciar lo de Ubeda, para que se abstuviera de descubrir nuestro juego.

No hables, por favor, de que quiero congraciarme con los empresarios a cuenta de esto, ¡y eso que en mí cabría porque no tengo un duro! Tú sí que te has ofrecido humillantemente a dialogar con ellos de uno en uno, cuando sólo hace unos días fingías que eras enemigo irreconciliable.

Tu postura está muy de acuerdo con el sentido que tienes de la caballerosidad y el compañerismo. Todo esto lo he visto ahora muy de cerca, y lo que siento es que haya sido demasiado tarde.

Que tengas toda la suerte que mereces te desea
Firmado: Antonio Chenel «Antoñete». Matador de toros.

COGIDA DE RUIZ MIGUEL EN ZARAGOZA

Zaragoza, 16.— Sexta corrida de feria. Buen tiempo y buena entrada. Cinco toros de don José Benítez Cubero, flojos, uno lidiado en sexto lugar, de don José Moro, que cumplió y un novillo para rejonas, de Lammie de Clairac, oso.

Angel Peralta clava tres rejonas que se aplauden, y tres pares de banderillas y una rosa. Mata de tres rejonas de muerte. Ovación y saludos.

José Fuentes, faena suave sobre ambas manos, sobre saliendo naturales y derechazos. Dos pinchazos y estocada. Ovación y saludos. En su segundo, faena voluntariosa para dos estocadas. Ovación y saludos.

En el que cierra plaza, que lidia en sustitución de Ruiz Miguel, faena artística, para estocada y descabello al cuarto intento. Ovación y saludos.

Manolo Cortés es aplaudido en verónicas. Faena sobre la derecha para estocada y descabello. Ovación y saludos. En el otro estuvo bien con el capote. Intenta torear con ambas manos pero sólo logra algunas pases sueltos. Pinchazo y estocada. Silencio.

Ruiz Miguel, que sustituye a Miguel Márquez, muy bien con la caquel Márquez, estuvo muy bien con la capa. Faena valiente y adornada, sufriendo un revolcón. Mata de tres pinchazos, media y descabello a la tercera. Gran ovación. Pasa a la enfermería.

Parte facultativo: «Durante la lidia del tercero ingresó en la enfermería el diestro Francisco Ruiz Miguel, que presenta fractura de la línea media maxilar superior, con pequeña escuirla, que se estirpa, abulsión de cinco piezas dentarias y varetazo en cara interna, tercio inferior del muslo derecho. Pronóstico reservado».

MEJORIA DEL DIESTRO MIGUEL MARQUEZ

Zaragoza, 16.— El diestro Miguel Márquez, que resultó herido gravísimo en la cuarta corrida de feria, está experimentando una gran mejoría.

Hoy le fue levantado el apósito y la herida ha aparecido muy limpia. La irrigación de la extremidad izquierda es ya normal. Hoy ha recibido la visita de sus padres.

TOREROS EN HUELGA

En declaraciones hechas a Carlos Illán, en «ND», el matador de toros sevillano Paco Camino afirmó que él y sus compañeros Antonio Ordóñez, Diego Puerta y Santiago Martín «El Viti», están dispuestos a dejar de torear si se mantienen los impuestos que Hacienda les quiere hacer pagar. Ellos consideran excesivas las cantidades que han de tributar al Tesoro público y, por tanto, están empeñados en conseguir una reducción de las mismas.

EL MEXICANO ANTONIO VELAZQUEZ, MUERTO TRAGICAMENTE

México, 17.— Falleció trágicamente ayer el matador de toros mexicano Antonio Velázquez, al caer de un segundo piso, en su residencia, situada en una céntrica avenida de esta ciudad.

Según parece, se celebraba una fiesta en la que los asistentes habían bebido con exceso, lo que posiblemente determinó el fatal desenlace, que la Policía está tratando de esclarecer.

El diestro murió en la ambulancia que le condujo al hospital central de la Cruz Roja, no lejos de donde ocurrió el accidente.

SENDER:

Volver a respirar el aire de España es para mí infinitamente más importante que el premio

SI DE MI DEPENDIERA YO IRIA CON MUCHO GUSTO A RECOGERLO

Los Angeles (California), 16.— «Poder volver a respirar el aire de España es para mí infinitamente más importante que el dinero del premio «Planeta», dice Ramón J. Sender cuya novela «En la vida de Ignacio Morel», ha conquistado ayer el premio «Planeta 1969».

«Tengo que agradecer a mis colegas, los jurados que han decidido el premio, la amabilidad que han tenido al acordarse de mí. Ha sido ésta una emoción que ha compensado muchos años de esfuerzo», dice el novelista español.

Ramón J. Sender, asegura que su novela «En la vida de Ignacio Morel», que se desarrolla en un pueblecito francés, de los alrededores de París, es un estudio del eterno problema del esteticismo. «En ella no se plantean problemas políticos sino sociales o morales. Para mí esta novela representa algo distinto del resto de mi obra, sobre todo porque ha sido galardonada en España.»

«Si de mí dependiera, yo iría con el mayor gusto a España a recoger el

premio. No por el premio en sí, sino por la inmensa alegría que representaría para mí la vuelta a la patria», dice Sender sin poder ocultar la emoción.

«La novela que me ha sido premiada está muy cerca de mi intimidad. En ella defiendo mi tesis de que el esteticismo, la belleza por la belleza, no puede ser el único justificativo de una vida», dice el escritor español.

«Mis proyectos de cara al futuro después del «Planeta»? Seguir trabajando, seguir escribiendo con la esperanza de poder volver a España en un futuro cercano.»—Efe.

Una membrana con la que se podrá respirar debajo del agua

Londres, 15.— Dos médicos británicos anunciaron ayer haber logrado construir una membrana de un material derivado del caucho, con la que el hombre podrá respirar debajo del agua como los peces.

Entre las aplicaciones, se espera sirva para utilizarla en mecanismos especiales que permita a los buceadores tomar el oxígeno del agua, en vez de los habituales aparatos existentes con este objeto.

El profesor Melrose, que enseña cirugía en la Real Facultad de Medicina de Londres consiguió construir la membrana con la ayuda de una colega, la doctora Nora Burns.—Efe-Reuter.

LAS CUATRO VERDADES DE FLEX
COMODO
ELASTICO
HIGIENICO
PERFECTO

FLEX es más elástico. ¿Y sabe por qué? Porque es de muelles entrelazados y éstos basculan en proporción al peso que soportan. Así mantienen su columna vertebral siempre recta. Con FLEX, el colchón es quien se adapta a su personal forma de dormir.

Préstenos su atención en los próximos mensajes. Su confort se lo exige y para su buen descanso nada mejor que un colchón FLEX D-70 de muelles entrelazados.

FLEX CREA CONFORT PARA SU DESCANSO



SOLO LOS MUELLES FLEX TIENEN ELASTICIDAD UNIFORME

Aquí, todos los DEPORTES

BALONCESTO

Calendario del sector C de la Liga Nacional de Tercera División PARTICIPAN EL IMPERIO O J E Y EL C. ERESMA G. F.

19-10-69	18-1-70	Imperio Independientes Claret- H. H. Trabajo	
N. C. R.-Eresma G. F. Unión Fénix-Ciencias Olímpico 64-Juventud Alcalá-Independientes H. Chamberí- H. H. Trabajo Imperio-Claret	9-11-69	Eresma G. F.-H. H. Trabajo Independientes-Claret Juventud-Imperio Ciencias-H. Chamberí N. C. R.-Alcalá Unión Fénix-Olímpico 64	
26-10-69	25-1-70	16-11-69	15-2-70
Eresma G. F. Claret H. H. Trabajo-Imperio Independientes-H. Chamberí Juventud-Alcalá Ciencias-Olímpico 64 N. C. R.-Unión Fénix	23-11-69	Olímpico 64-Eresma G. F. Alcalá-Unión Fénix H. Chamberí N. C. R. Imperio-Ciencias Claret-Juventud H. H. Trabajo-Independientes	Olímpico 64-Eresma G. F. H. Chamberí-Olímpico 64 Imperio-Unión Fénix Claret- N. C. R. H. H. Trabajo-Ciencias Independientes-Juventud
2-11-69	1-2-70	23-11-69	22-2-70
Unión Fénix-Eresma G. F. Olímpico 64- N. C. R. Alcalá-Ciencias H. Chamberí-Juventud	30-11-69	Eresma G. F.-Independientes Juventud-H. H. Trabajo Ciencias-Claret N. C. R.-Imperio Unión Fénix-H. Chamberí Olímpico 64-Alcalá	30-11-69

La G. Segoviana abre un expediente sobre el "caso" Romero

S. D. Gimnástica Segoviana.—En la reunión celebrada ayer tarde por la junta directiva de esta sociedad, se tomó, entre otros, el acuerdo de abrir un expediente en el caso provocado por el jugador Romero. De dicho expediente y de las investigaciones oportunas para el mismo, se deducirá si debe aplicarse sanción, y en qué forma, al mencionado jugador. Para actuar en este expediente, se ha formado una comisión especial que integran el presidente del club, el secretario y el delegado de jugadores.

CICLISMO

SAGARDUY se retira del ciclismo activo

Bilbao, 16.—«Definitivamente, abandono el ciclismo», ha dicho Juan José Sagarduy a un redactor de Alf. Juan José Sagarduy irrumpió hace unos pocos años en el ciclismo nacional como una magnífica promesa. Escalaba con facilidad asombrosa, rodaba con soltura y, ante sus rotundos triunfos obtenidos en la montaña, derrotando incluso a Federico Martín Bahamontes, se veía en él al más directo sucesor del famoso toledano.

Pero Juan José Sagarduy no andaba bien de salud. De temperamento excesivamente nervioso, sufría después del esfuerzo ciclista ligeros desvanecimientos. Se puso en contacto con varios médicos psiquiatras que, al parecer, no le encontraron nada concreto y determinado, sino un desahogo nervioso que le obligaba a mucho reposo y a un régimen minucioso.

FIRME POSTURA FEDERATIVA EN LA SANCION A OCAÑA

Madrid, 17.—En nota oficial facilitada por la Federación Española de Ciclismo se puntualiza el porqué de la sanción impuesta al corredor Luis Ocaña. Al mismo tiempo, la Federación lamenta que dentro de su siempre comprensiva actuación con los corredores ciclistas se vieran conceptos como los expresados por el citado corredor. Pero no puede, bajo ninguna presión, dejar de marcar la pauta a seguir en la nueva etapa que se está programando.

50.000 PTS. DE PRIMA A CADA JUGADOR POR GANAR A FINLANDIA

La Línea de la Concepción (Cádiz), 16.—Una prima especial ha sido concedida a los jugadores españoles por su victoria ante Finlandia, según les fue anunciado y prometido por el presidente de la Federación Española, señor Costa, a los propios futbolistas, en la mañana del partido jugado en La Línea de la Concepción.

Aparte las 25.000 pesetas de prima por la victoria, el presidente anunció a los jugadores que se les concedía una especial de 5.000 pesetas por cada gol de diferencia en el marcador. Los futbolistas, al terminar el partido, comentaban en el hotel que les correspondían 55.000 pesetas de prima en total, si bien, al parecer serán 50.000, ya que lo que el presidente de la Federación quiso decirles es que las cinco mil pesetas por gol de diferencia se entendía a partir del primero, que es, en definitiva, el que señala la victoria por la que se asigna la prima del partido ganado.

EL VALENCIA ESPERA LA RESPUESTA DE ARTIGAS

Barcelona, 16.—Salvador Artigas ha recibido hoy el ofrecimiento del Valencia, para que se haga cargo de la dirección técnica del club valencianista. El entrenador del Barcelona ha manifestado que, en efecto, había recibido dicha petición del Valencia pero que hasta el momento no había llegado a un acuerdo, pues ha pedido al club de Mestalla veinticuatro horas de plazo para tomar una decisión.

ESPAÑA DA EL VISTO BUENO AL TORNEO DE CONSOLACION DEL MUNDIAL

Madrid, 16.—La Federación Española de Fútbol ha informado esta mañana a Alfili que ha dado su aquiescencia en principio a la consulta que le ha sido formulada para que la selección española participe en un torneo de consolación, en el que competirán las naciones de mayor relieve futbolístico que no han conseguido clasificarse para el Campeonato Mundial de 1970, en Méjico. En este torneo participarán selecciones como la de Portugal, Yugoslavia, Francia y España, y otras que hayan sido o resulten eliminadas para la fase final del Mundial.

GLARIA. SUSPENDIDO POR DOS PARTIDOS

Madrid, 16.—Con dos partidos oficiales sin jugar ha sido sancionado el jugador del Español, Glaría, expulsado el pasado domingo en el encuentro que jugó el equipo catalán contra el Onteniente, de la Segunda División de Liga, según acuerdo del Comité de Competición en su reunión celebrada hoy.

Otros acuerdos tomados fueron: Primera División.—Amonestación y multa a los jugadores Matute e Isabelo, del Sevilla, y Santos y Lorenzo, del Granada, por diversos motivos. Segunda División.—Amonestación y multa a Bermúdez y Portales, del Onteniente, y a Marín, del Calvo Sotelo, por diversos motivos. Igualmente fue multado y amonestado el entrenador del Granada, Rossi, por dirigirse ostensiblemente a los jugadores, y al Sevilla C. F., multa por incidentes del público.

LOS JUGADORES DEL CORDOBA AUN NO HAN COBRADO EL MES DE SEPTIEMBRE

Córdoba, 16.—Se comenta hoy entre los aficionados de esta ciudad el malestar existente entre los jugadores y directivos del Club cordobés, ya por no estar al corriente en sus pagos mensuales los componentes de la plantilla. Ayer la directiva recibió un escrito firmado por todos los jugadores, en el que se hacía constar la negativa de éstos a seguir entrenando si no se les satisfacía los atrasos pen-

BOXEO

LA VELADA DE BOXEO de ANOCHE en BARCELONA

Barcelona, 17.—Anoche tuvo lugar en el Gran Pricé la reunión semanal de boxeo, a la que asistió gran cantidad de público.

Gran aliciente era la actuación del ya famoso pegador del peso pesado Urtazun, que se enfrentaba con un aficionado italiano, que viene precedido de mucha fama.

La nueva actuación del púgil negro Dele, imbatido hasta este momento en Barcelona, frente a Navarro, de la Federación Navarra, y como choque final la pelea del campeón español Velázquez con el italiano Massino Consolati, de mucha fama en su país.

La S. Ajedrecista Segoviana, en el Campeonato nacional de E. y D.

El Grupo de Educación y Descanso Sociedad Ajedrecista Segoviana, se desplazará a Madrid, para tomar parte en la fase interprovincial del XVI Campeonato Nacional de Ajedrez de dicha Obra Sindical, en la que intervendrán los equipos representativos de Avila, Guadalajara, Madrid, Salamanca y Segovia.

El Esperanza, al V Campeonato Nacional de Debutantes de fútbol

Con destino a Madrid, ha salido el grupo de Educación y Descanso Esperanza, S. A., de San Ildefonso, para participar, en representación de Segovia en el V Campeonato Nacional de Debutantes (Copa Real Federación Española de Fútbol).

El primer partido, correspondiente a la fase interprovincial lo jugará contra el equipo representativo de Salamanca. En esta fase interprovincial intervienen las representaciones de Burgos, Madrid, Valladolid, Salamanca y Segovia.

Todos los partidos son eliminatorios es decir, que si Esperanza venciese hoy a Salamanca jugaría mañana con Burgos, y si vence a éste, jugaría la final con el vencedor del encuentro Madrid-Valladolid.

El Campeonato Nacional se celebrará en Alicante entre los vencedores de las diferentes fases interprovinciales.

CONDUCTOR: Circule por la derecha; muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

LA VELADA DE BOXEO de ANOCHE en BARCELONA

Barcelona, 17.—Anoche tuvo lugar en el Gran Pricé la reunión semanal de boxeo, a la que asistió gran cantidad de público.

Gran aliciente era la actuación del ya famoso pegador del peso pesado Urtazun, que se enfrentaba con un aficionado italiano, que viene precedido de mucha fama.

La nueva actuación del púgil negro Dele, imbatido hasta este momento en Barcelona, frente a Navarro, de la Federación Navarra, y como choque final la pelea del campeón español Velázquez con el italiano Massino Consolati, de mucha fama en su país.

Inició la reunión el combate a seis asaltos de los pesos ligeros Juan Peña Villaseca contra Manuel García Pérez "El Cordobés". Se falló combate nulo, tras una contienda de poca vistosidad.

Segundo combate, a ocho asaltos, pesos welter: Ben Hussain, 64 kilos, contra Francisco Torres, 67. Se dio por vencedor a los puntos al español.

Pesos pesados, aficionados, a tres asaltos: Lucio Urtazun (95 kilos), contra Gianni Giampieri (93). Nueva victoria por k. o. de Urtazun, esta vez al minuto y medio del segundo asalto.

Pesos ligeros, ocho asaltos: Jonathan Dele contra Antón Navarro, 60 kilos ambos. Con la victoria de Dele por fuera de combate de Navarro en el quinto asalto, terminó la apasionante pelea entre dos púgiles que demostraron saber boxear.

Superligeros, diez asaltos: Velázquez (61,500) contra Massino Consolati (62,700). Pocas veces se había presenciado en los cuadriláteros barceloneses un combate tan lleno de emoción y valentía mutua como éste, a cuyo final se dio la victoria, por puntos, al canario Velázquez. Ambos púgiles, desde el principio, se mostraron valientes, sin darse tregua el uno al otro. Al final recibieron una gran ovación.

CARRASCO - BUCHANAN, EL 19 DE DICIEMBRE, EN MADRID

Bilbao, 16.—Ha regresado a Bilbao por vía aérea, procedente de Londres, el empresario de boxeo señor Losa, que marchó a la capital inglesa a ultimar los detalles de la próxima pelea para el título europeo de los ligeros entre el actual campeón, el español Pedro Carrasco, y el aspirante, el inglés Buchanan.

—Ha sido señalada definitivamente para el 19 de diciembre próximo la pelea entre el campeón europeo, Carrasco, y el campeón británico, Buchanan, ha manifestado el señor Losa, que forma empresa con el también empresario Bamala.

Y Losa siguió: —El combate se celebrará en Madrid, en el Palacio de los Deportes,

y en él se pondrá en juego el título europeo, en poder de Carrasco.

—Nos puede hablar de las condiciones económicas?

—Buchanan cobrará una bolsa de seis mil libras esterlinas (alrededor del millón de pesetas), más gastos de desplazamiento, y alojamiento pagado. Carrasco, por su parte, cobrará algo más de un millón de pesetas. A esto hay que añadir los derechos de radio y televisión, que corresponden a los púgiles.

AUTOMOVILISMO

Dos muertos en el «Tour» de Europa

Estambul, 1.—Un doble accidente ha enlutado hoy el "Tour" de Europa, prueba automovilística organizada por el "Adac" (Automóvil Club de Alemania Federal) a su paso por Turquía.

El alemán Eugen Lohring, uno de los pilotos del Opel número 3 ha resultado muerto. Su coche derrapó y dió una vuelta de campana en una curva de la ruta, cerca de Trabzon, en la costa del Mar Negro. Su compañero y compatriota Karl Vieson, resultó con graves heridas.

Otro coche participante en el mismo "Tour" de Europa, cuya identificación no se ha precisado, chocó cerca de Ankara y produjo la muerte de un espectador.

En la mañana de ayer, tomaron la salida en Estambul 64 coches que deberán llegar a la ciudad iraní de Tabriz, vía Ankara-Trabzon-Erzroum.

RALLY DEL R.A.C.E.

Madrid, 17.—En la prueba "b" de la primera etapa del XVII Rally Internacional del R.A.C.E., disputada en Hoyo de Manzanares y con un recorrido de 2.400 metros, se han registrado esta madrugada los siguientes resultados:

- 1 Callstrom (Suecia), 143,4 segundos.
- 2 Staepelcare (Bélgica), 144,3.
- 3 Reverter (España), 145,2.
- 4 Pinto (Italia), 149,5.
- 5 Bernard (España), 150,3.

Un árbitro inglés amenazó con expulsar al público

Carlisle (Inglaterra), 16.—El árbitro de fútbol Kevin Howley amenazó anoche por los altavoces del estadio del Carlisle con llevar a cabo la expulsión más espectacular que se hubiera producido en un campo de fútbol, pues indicó al público que si se portaba mal expulsaría a los 18.000 espectadores del partido y seguiría el juego a puerta cerrada.

El hecho ocurrió en el encuentro entre el Carlisle, de Segunda División, y el Chelsea, de Primera, valedero para la Copa Inglesa.

El público se mostró impetuoso y violento desde el primer momento con los jugadores del Chelsea, arrojando objetos al campo e intentando saltar a él. Cuando la lluvia de proyectiles arreció, el portero del Chelsea y del equipo nacional inglés, Peter Bonetti, cayó desvanecido al suelo de un botellazo. El árbitro, entonces, se dirigió a los altavoces y gritó al público: «Como no cesen en sus ineducadas formas, mandaré despejar el campo, les expulsaré a todos ustedes y seguirá el juego a puerta cerrada.»

Las palabras del árbitro tuvieron efecto, porque la hinchada se calmó y cesó la lluvia de proyectiles.

El Carlisle ganó por uno a cero.

PARA SU VEHICULO

SAVA

S.A. VEHICULOS AUTOMOVILES

Exija recambios de origen SAVA
Entrega en el acto para todos los modelos

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Distribuidor
Gobernador Fdez. Jiménez, 11

GRATIS

Un piso amueblado en Segovia
Un apartamento en Las Praderas de San Rafael
Dos automóviles

iy muchos premios más!

Ahorre en octubre y participe en este gran sorteo

¡No espere a los últimos días!

Si viene pronto, le atenderemos antes

Es un consejo de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Bromas y Veras T. V.

Algunas personas que determinaron dejar de fumar sostienen que la mejor manera de lograrlo es decirse cada vez que se vaya a encender un cigarrillo: «Me lo fumaré dentro de media hora, pero no en este momento».

¿No sería mucho mejor decirse: «Me fumaré el pitillo cuando haya pagado todas mis deudas?»

De este modo se dejaría de fumar de golpe.

Perfumería T. VELASCO

Vendedor oficial KODAK
Compre mañana su material fotográfico para el domingo

FRAGA IRIBARNE:

LA LEY DE PRENSA NO PUEDE DAR MARCHA ATRAS

No pueden escamotearse a la opinión los hechos, gratos o ingratos, con que debe formar su criterio

Una Prensa libre, más importante que una Prensa católica, ha dicho el obispo de Oporto

Madrid, 17.—El ministro de Información y Turismo ha opinado sobre la ley de Prensa y el desarrollo político español. Transcribiendo de la agencia Cifra algunas de ellas, que la agencia recoge del vespertino barcelonés "El Noticiero Universal" de ayer. Dice Cifra:

«En sus manifestaciones, el ministro expresó su satisfacción por los resultados obtenidos por la ley de Prensa e Imprenta desde el día de su promulgación. Mediante ella, afirmó, se ha estimulado el ejercicio de la libertad de expresión, así como el respeto a la misma, dentro del marco de una normativa legal que somete la Prensa a unas normas de derecho público que incorporan el principio inalienable del respeto al bien común.

Continuó el señor Fraga Iribarne diciendo que la ley no puede tampoco considerarse una plasmación definitiva de la normativa sobre esta materia, pues en una sociedad en constante evolución, las circunstancias y las técnicas informativas están sometidas a la posibilidad de cambios. Sin embargo, la presente ley ni está superada ya por la evolución de la realidad, ni es una ley de transición. No se puede exigir que una ley agote todas las perspectivas de una realidad cambiante; pero su revisión sólo puede venir determinada por las condiciones y exigencias de cada momento histórico y, hasta el momento, no han variado, desde su promulgación, las pautas sociales que la determinaron y cuya modificación aconsejará una reforma.

MARCHA ATRAS

La ley de Prensa no puede dar marcha atrás, pues la evolución del régimen se desarrolla dentro del ejercicio de la libertad responsable del que las empresas periodísticas, en general, han hecho gala. De esa forma se garantiza la auténtica libertad de los miembros de la comunidad. En nuestra época, dijo el ministro, no pueden escamotearse a la opinión pública los hechos, gratos o ingratos, con que debe formar su criterio sobre instituciones y personas».

PROCESO

Continúa el señor Fraga Iribarne refiriéndose al desarrollo político español. «A lo largo de los últimos años, dijo, España ha iniciado un vigoroso proceso de institucionalización política tendente a establecer unas estructuras de convivencia y unos mecanismos representativos que garanticen el futuro del país. El desarrollo legislativo, iniciado por la Ley Orgánica y la designación del sucesor a la Jefatura del Estado forman parte de ese proceso, que aún no ha concluido y que proseguirá en el futuro. La labor de las Cortes Españolas será en su opinión, fundamen-

Cortes Españolas

Ha sido designada la comisión que estudiará los presupuestos del ESTADO

LOS INGRESOS POR IMPUESTOS INDIRECTOS DUPLICAN A LOS DIRECTOS

Madrid, 17.—Ha sido ya designada la ponencia que informará el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para el ejercicio económico 1970-71, según informa hoy el "Boletín O. de las Cortes Españolas".

Dicha ponencia queda constituida por los procuradores don José María Araluce Villar, don Enrique Carvajal Gavilanes, don Alfredo Galera Paniagua, don Miguel Vizcaino Márquez y don Virgilio Onate Gil.

DESGLOSE

En el desglose de los 309.757.700.000 pesetas se determinan la procedencia de los ingresos, por capítulos entre los que destacan:

Impuestos directos, 86.096.100.000 pesetas de los cuales 82.532.100.000 corresponden a impuestos sobre la renta y 3.564.000.000 a los de capital.

Impuestos indirectos, 174.651.000.000 pesetas, que corresponden: 20.200 millones por el concepto de transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados; 37.000 millones por el tráfico de empresas, 60.557 por impuestos sobre consumos (38.700 millones en el impuesto sobre el lujo), 30.196 millones sobre el tráfico exterior y 26.678 millones por monopolios fiscales (7.560 millones por tabacos y 19.118 por petróleo).

Después del "cine-tren", teléfonos en los trenes

La RENFE piensa ahora instalarlos en los "Talgo" y "Ter"

En una sola dirección: las llamadas sólo podrá hacerlas el viajero

Madrid, 17.—A la presentación en sociedad, ayer, del «cine-tren» sigue el anuncio, hoy, de la instalación de teléfono en algunos trenes. Según dijo el presidente del Consejo de administración de la R. E. N. F. E. don Alfonso Osorio, a un redactor de «Cifra», la próxima mejora que tiene en proyecto la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles es la de establecer el servicio telefónico en los trenes «Talgo» y «Ter» si bien precisó que sólo será en una dirección, por lo que sólo podrá realizar llamadas el viajero de los trenes citados.—Cifra.

Es detenida en Málaga una sueca que llevaba dos kilos y medio de grifa

Málaga, 16.—Dos kilos y medio de grifa, valorados en 20.000 pesetas, llevaba disimulados en el cuerpo la súbdita sueca de 18 años Margot Anderson, natural de Estocolmo. La señorita Anderson había adquirido tal cantidad en Melilla y pensaba introducirla en España, pero fue detenida por la Guardia Civil y, tras las oportunas diligencias, ingresó en la Prisión Provincial.—(Europa Press).



Madrid.—Acompañado de su hija la princesa Irene, ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas el príncipe Bernardo de Holanda que momento después emprendió viaje de vuelta. La princesa quedó en España. Fueron recibidos por el embajador de Holanda en España, que aparece con ellos en la fotografía.—(Foto Europae Perss).

«UNA PRENSA LIBRES, MAS IMPORTANTE QUE UNA PRENSA CATOLICA»

Madrid, 16.—«Una prensa libre es más importante que una prensa católica», dijo el obispo de Oporto, Antonio Ferreira Gomes, en una entrevista concedida a un diario de Oporto.

El obispo añadió que la prensa no tenía que ser católica para ser digna de confianza; lo más importante es que sepa informar con verdad, señaló.

El prelado fue desterrado por el ex premier portugués, Oliveira Salazar, después que le envió una carta al presidente del Gobierno en 1959, mostrando su disconformidad con sus actividades políticas. Ahora, ha regresado para reasumir la administración de su diócesis.—E. Press.

Audiencia de Pablo VI al Presidente de Tanzania

Ciudad del Vaticano, 16.—El presidente de la República de Tanzania, Julius Nyerere, fue recibido hoy por la tarde en audiencia privada por Pablo VI. Había llegado momentos antes al aeropuerto de Fiumicino, en donde fue recibido por monseñor Benelli, sustituto de la Secretaría de Estado del Vaticano. El presidente de Tanzania ha venido a Roma invitado por la Facultad de Filosofía de la Pontificia Universidad Urbániana de Propaganda Fide.

A partir del 1 de enero comenzarán a regir las nuevas normas para la recaudación de Hacienda

Madrid, 17.—A partir del día 1 de enero próximo, la recaudación del Estado se realizará con arreglo a lo que disponen los nuevos textos legales ya promulgados—Reglamento General y la Instrucción de Recaudación y Contabilidad—y un tercero—Estatuto orgánico de la función recaudatoria y del personal recaudador—, que se promulgará en fecha próxima, manifestó ayer a los informadores en rueda de prensa el director general del Tesoro y Presupuestos, don José Ramón Benavides, quien añadió que pierden su vigencia la gran cantidad de disposiciones que hasta ahora vienen regulando la última fase del proceso de gestión tributaria que comienza con la liquidación, esto es, con la determinación cuantitativa del derecho del Estado.

LARGA ELABORACION

El señor Benavides explicó que la realización de las nuevas normas había exigido un largo periodo de elaboración, que comenzó cuando el ac-

tual ministro de Hacienda, señor Espinosa, era director general del Tesoro, y expuso las razones de la nueva reglamentación, citando en primer lugar la necesidad de cumplir un mandato de la ley General Tributaria, y después la necesidad de actualizar el Estatuto de Recaudación aprobado en diciembre de 1948.

Añadió el director general que el Ministerio de Hacienda tiene en muy avanzada fase de elaboración los restantes Reglamentos Generales, pero ha dado primacía al de Recaudación, por entender que esta es la materia que más delicadamente afecta y más vivamente interesa al contribuyente.

Puso de relieve que, como tónica general, el Estado, según la nueva legislación, no ha querido colocarse en postura más ventajosa que la del acreedor del derecho común, y si en algún momento fue preciso que abdicase de posturas tradicionales, o de privilegios perfectamente justificados, ha abdicado.

PRINCIPALES NOVEDADES

Particularizando los extremos más importantes de las reformas que se introducen, citó el señor Benavides las siguientes:

— Ante todo, derogación de la fronda de disposiciones que integran el Estatuto de 1948, y las que lo complementan.

— Empleo de una terminología adecuada y precisiones para que no existan dudas sobre quién es el sujeto pasivo, el concepto en que lo es y quienes responden, además, subsi-

diaria o solidariamente de la deuda tributaria.

AUTOPRORROGA

— Se revisan viejas concepciones. Anteriormente, cuando el deudor no satisfacía su deuda en el periodo voluntario, se entraba sin más en el procedimiento de apremio. Ahora se autoriza al sujeto pasivo para autoprorrogar el plazo de pago en periodo voluntario, mediante un pequeño recargo. Antes, ello suponía mes y medio y en las nuevas normas dos meses y, en caso necesario, quince días más, con recargo del 10 por 100.

FACILIDADES

Respecto a medios de pago, se ad-

mite no sólo en dinero, sino también la compensación. En cuanto al pago en dinero, forma obligada para la extinción de la deuda tributaria, ha sido preocupación fundamental la de facilitar hasta los más extremos límites, para que el deudor no tenga, salvo que lo desee, precisión de trasladarse al lugar en donde se encuentre la caja o el órgano recaudador. Un cheque, un giro postal, una transferencia bancaria o de Cajas de Ahorro o el ingreso en entidades colaboradoras permite cumplir sus obligaciones. Es más, si quisiera ser preciso que se tengan abiertas cuen-

(Continúa en la página 6)

VILA REYES SEGUIRA PRESTANDO DECLARACION

Barcelona, 16.—El administrador general de Matesa, don Juan Vila Reyes, seguirá prestando declaración en sucesivas ocasiones al juez especial que entiende en el caso Matesa, según se afirma en círculos bien informados.

Hasta el momento, ha sostenido dos entrevistas con el juez especial, don Perpetuo Sánchez Fuentes, quien ha instalado su despacho en el Palacio de Justicia. Se cree que el señor Vila Reyes prestará nuevamente declaración en la enfermería de la Cárcel Modelo, donde se encuentra en grave estado.

Por otra parte, se cree que el juez especial ha abierto tres o cuatro sumarios más en relación con el mismo asunto. Una vez cumplimentadas las diligencias oportunas saldrá en dirección a Madrid.

EL ADMINISTRADOR JUDICIAL, A PAMPLONA

El administrador judicial de Matesa, don Manuel de Quintana Ferguson, era esperado hoy en Pamplona, pero su visita, según se ha informado, ha sido trasladada a mañana. Precisamente con motivo de su anunciada llegada para hoy, una comisión del Jurado de empresa suspendió su previsto viaje a Madrid, en

LAS «SOYUZ» 7 Y 8 SIGUEN en el ESPACIO

No se sabe si intentarán unirse

Los experimentos de soldadura espacial han abierto el camino a la construcción de telescopios orbitales gigantes

Moscú, 17.—Las astronaves soviéticas «Soyuz 7» y «Soyuz 8» siguen aún dando vueltas a la Tierra y sin saberse cuándo emprenderán el regreso como lo ha hecho ya la «Soyuz 6». La agencia «Tass» ha dicho que los comandantes de las dos naves habían comunicado que los cinco cosmonautas a bordo habían pasado una buena noche y que se encontraban perfectamente.

Los dos comandantes—Anatoly Filipchenko, de la «Soyuz 7», y Vladimir Shalátov, de la «Soyuz 8»—manifestaron que todos los aparatos de las naves espaciales funcionaban perfectamente y que habían comenzado sus trabajos según estaba programado. No dieron más detalles. La agencia tampoco indicó cuándo finalizarían los vuelos.

La «Soyuz 6» aterrizó ayer.—Efe-Reuters.

TELESCOPIOS ORBITALES GIGANTES

Moscú, 17. (Por Robert Evans.) Un prominente científico soviético predijo hoy que los experimentos

de soldadura espacial ejecutados por los cosmonautas por la «Soyuz 6», habían abierto el camino hacia la construcción de telescopios orbitales gigantes para sondear los misterios del cosmos.

El científico, cuyo nombre no ha sido revelado, también dijo al diario del Ministerio soviético de Defensa, «Estrella Roja», que las grandes estaciones orbitales del futuro habrán de ser construidas en la Tierra, para luego ser desmanteladas, enviadas al espacio en piezas y allí se ensamblarán.

Sin embargo, los diarios soviéticos de hoy no indican si las naves «Soyuz 7» y «Soyuz 8», que han sido dejadas en órbita cuando el «Soyuz 6» regresó a la Tierra en el día de ayer, intentarán realizar un ensamble antes del regreso de sus tripulantes, que podría tener lugar en el día de hoy.

El citado científico soviético, entrevistado en «Estrella Roja», que es calificado como un importante especialista en la teoría de la soldadura espacial, ha declarado que la creación de estaciones orbitales «es el problema central de la cosmonáutica hoy».—Efe-Reuters.

EXITO DE LAS SOLDADURAS Y DEMAS TAREAS PREVISTAS

Moscú, 16.—Al descender de la nave cósmica «Soyuz 6», que se había posado en un campo ligeramente nevado a 180 kilómetros de la ciudad de Karaganda, el ingeniero de a bordo, Valery Kubassov, ha subrayado en el curso de una conferencia de prensa que «los experimentos de soldadura efectuados en el espacio han tenido éxito y que todas las tareas previstas han sido llevadas a cabo». El comandante ha añadido que «los resultados de estos experimentos serán analizados en tierra».

El comandante de a bordo, Georgui Chonine, ha manifestado, según ha informado la agencia Tass, que la nave «Soyuz 6» se había acercado a las otras dos naves «Soyuz» a tal punto, que sus tripulantes pudieron distinguir claramente los detalles de la construcción de las dos naves.

El comandante del «Soyuz 6» ha declarado también que la nave era «muy manejable, a pesar de sus dimensiones impresionantes, y obedecía al menor movimiento de la mano». Ha calificado de «perfecto» el contacto mantenido entre las naves, así como con el que han mantenido con tierra.

«Nos hemos posado tan suavemente, que apenas si nos hemos apercebido de ello», ha dicho.—Efe.

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA TERMINAN HOY SU VISITA A PERSIA

Teherán, 16.—La Princesa de España ha visitado esta mañana la exposición permanente de artesanía del Ministerio de Economía, acompañada por los marqueses de Mendejair y los señores de Oyarzábal.

Anoche, los emperadores persas se despidieron oficialmente de los Príncipes de España, a quienes visitaron en el palacio Ghoslestam, donde han residido sus altezas durante su permanencia en Teherán. La entrevista se desarrolló en un ambiente de cordialidad. Los periódicos de Teherán recogen hoy en lugares destacados información y fotografías de la entrevista.

Mañana, los Príncipes de España darán por terminada su visita a Irán y a primera hora de la mañana tomarán el avión, en el que se trasladarán a Roma, donde cambiarán de avión para regresar a España.—Efe.

donde pensaban entrevistarse con el presidente del Banco de Crédito Industrial, señor Esnaola, al que han comunicado el aplazamiento de su visita.

La visita del señor De la Quintana se espera con notable interés, para resolver algunos de los problemas planteados con motivo del «affaire».

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO